

Kırgınlıkları bir kenara bırakıp, hoşgörü simgesi olan

Bayramda Kucaklaşalım



Baş yazı sayfa 5'de

**Yeni
Vatan
Gazetesi**
UNABHÄNGIG

office@yenivatan.com
Sayı 39 / Kasım 2003 / Kostenlos

WIEN ENERGIE



GAZİ

**Nesilden
nesile sevgiyle**

tukas

Anadolu Ateşi Viyana'da

**10-11 Aralık
Wiener Stadthalle**

Türkiye'nin en büyük
dans grubunu
Viyana'da mutlaka
ailenizle izleyin



Yeni Vatan Gazetesi'nin de işbirliği ile organize edilen Türkiye'nin en büyük dans grubu olan "ANADOLU ATEŞİ" adlı gösteri, Wiener Stadthalle'nin 6 bin kişilik salonunda 10 ve 11 Aralık tarihlerinde sanat-severlerin beğenisine sunulacak.

Yeni Vatan Gazetesi'nin resmi "Kooperasyon-İşbirliği ortağı" (Kooperations-

partner) olduğu bu büyük organizasyonda Anadolu'nun her yöresinden 3 bin ayrı dans figürünü tek bir kareografide bir araya getiren eski adlı ile "Dansen Sultanları" yeni ve son adı ile 'Anadolu Ateşi' dans grubunun bilet satışlarına ilgi şimdiden büyük. Wiener Stadthalle'de 6 bin kişilik salonda Anadolu Folkloru ile modern

Baleyi buluşturan ünlü 'Anadolu Ateşi' adlı gösteri grubu ilk gösterisine 10 Aralık'ta saat 19.30'da başlayacak.

Gösteri 11 Aralıkta aynı yerde ve şartlarda tekrarlanacak. Biletler Wiener Stadthalle gişelerinden (01/79 999 79) alınacağı gibi tüm Trafik bürolarından da alınabilecek.

Devamı sayfa 28'de

Der Bundespräsident

Sehr geehrter Herr Chefredakteur!

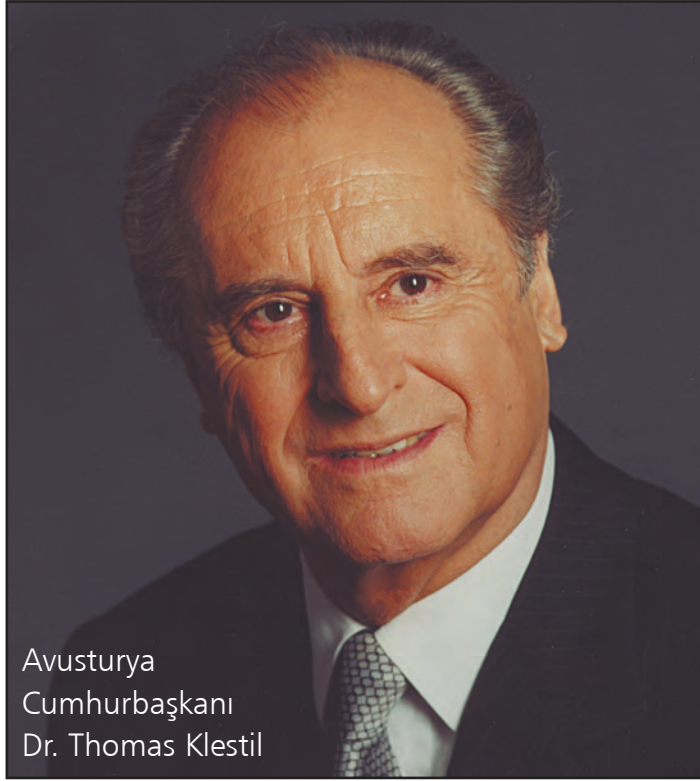
Zum bevorstehenden Ramazanfest übermittle ich der Redaktion von „Yeni Vatan Gazetesi“ und allen Leserinnen und Lesern meine herzlichen Grüße! Immer wieder bin ich positiv überrascht, wie sehr in Österreich das gedeihliche Miteinander der türkischen Mitbürgerinnen und Mitbürger und der hier Geborenen bereits zur Selbstverständlichkeit wird. Und ich freue mich, dass sie sich in unserem Land auch wohl fühlen.

Wie Sie wissen, wird viel Sorgfalt auf die schulische Integration von Kindern türkischer Herkunft angewandt - einschließlich des Unterrichts dieser Kinder in ihrer Muttersprache. Das zeigt, dass wir Sie als Freunde in Österreich willkommen heißen und Ihre kulturelle Arbeit als Bereicherung anerkennen und fördern. Ihren Wünschen bleibt es überlassen, in welcher Form Sie Ihr reiches kulturelles Erbe in unserem Land weiterentwickeln wollen. Umgekehrt haben viele - vor allem auch junge Österreicherinnen und Österreicher - auf Reisen die Türkei und ihre Menschen kennen und vielfach lieben gelernt. Sie erfahren die Türkische Republik als Land der Vielfalt zwischen Europa und dem Orient, das beachtliche Anstrengungen hinsichtlich einer noch engeren Verbindung mit der Europäischen Union unternimmt.

Ich danke Ihnen herzlich für Ihr großes Engagement, das Miteinander der verschiedenen Kulturen in Österreich zu pflegen und zu vertiefen und wünsche Ihnen dabei weiterhin alles Gute!

Thomas Klestil

Cumhurbaşkanı Dr. Klestil'den Yeni Vatan Gazetesi okuyucularına Bayram Mesajı



Avusturya
Cumhurbaşkanı
Dr. Thomas Klestil

Viyana- Avusturya Cumhurbaşkanı Dr. Thomas Klestil Ramazan Bayramı münasebeti ile Yeni Vatan Gazetesi Genel Yayın Yönetmeni Birol Kılıç'a gönderdiği Bayram Mesajı'nda bütün okuyucularımıza "Ramazan Bayramı'nızı içtenlikle ve sevgi ile kutlarım" diye yazdı. Cumhurbaşkanı'nın, Yeni Vatan Gazetesi'ne gönderdiği orijinal mesajı sayfa üçte (yandaki sayfa) ve Türkçe'sini bire bir tercüme halinde hemen yanda okuyucularımızın dikkatine sunuyoruz. Avusturya'da yaşayan Türkiye'den göç etmiş tüm insanlara karşı her zaman cana yakın, olumlu ve övücü mesajlar veren Cumhurbaşkanı, bu yıl da Yeni Vatan Gazetesine gönderdiği mesajında Türk çocukların eğitimi konusunda önemli mesajlar verirken şu sözlerle teşekkür etmeyi ihmal etmedi: "Avusturya'da bulunan çeşitli kültürler arasında uyumu desteklediğiniz ve daha da derinleşmesine aracı olarak büyük çalışmalarda bulunduğunuz için teşekkür eder, başarılarınızın devamını dilerim".

Cumhurbaşkanı

Sayın Genel Yayın Yönetmeni!

„Yeni Vatan Gazetesi“ aracılığı ile siz Yeni Vatan Gazetesi çalışanlarının ve bütün okuyucularının Ramazan Bayramı'nı içtenlikle ve sevgiyle kutlarım!

Avusturya'da yaşayan Türk vatandaşları ile burada doğan insanlar arasındaki uyumun gelişmesi ve bu uyumun da tabi hale dönüşmesi, beni her geçen gün daha da pozitif anlamda etkilemektedir. Ülkemizde, kendinizi rahat hissetmeniz beni ayrıca sevindirmektedir.

Aynı zamanda sizlerin de bildiği gibi, okullarımızda Türk kökenli çocukların okullarına uyum sağlayabilmeleri için, ders seçimlerini titizlikle yapmakta ve bunun yanı sıra ana dillerinde de eğitim alabilmelerini sağlamaktayız. Bu da bizim sizleri, Avusturya'nın dostları olarak kucakladığımızın ve kültürel çalışmalarınızı takdir ile karşılayıp, desteklediğimiz bir göstergesidir. Zengin kültür mirasınızı, ülkemizde istediğiniz şekilde gösterme özgürlüğüne sahip bulunmaktasınız. Aynı zamanda, özellikle genç Avusturyalılar da Türkiye'ye yaptıkları seyahatlerle ülkenizin çok çeşitliğini tanıma olanağı bularak sevdiler. Onlar Türkiye Cumhuriyeti'nin, Avrupa ile Doğu arasında ne kadar renk kattığını ve aynı zamanda Avrupa Birliği için de aslında görüldüğünden daha fazla önem taşıdığını öğrendiler.

Avusturya'da bulunan çeşitli kültürler arasında uyumu desteklediğiniz ve daha da derinleşmesine aracı olarak büyük çalışmalarda bulunduğunuz için teşekkür eder, başarılarınızın devamını dilerim.

Cumhurbaşkanı Dr. Thomas Klestil'in imzası

Cumhurbaşkanlıktan Yeni Vatan Gazetesi'ne gelen orijinal mektubun Türkçe tercümesi

Kısa...Kısa...Kısa

Suç patlaması

Avusturya'da 2003 yılında suç patlaması olduğu resmi kaynaklarca onaylandı. Yapılan araştırmada, 2003 yılının Ocak ayından Eylül ayına kadar geçen sürede Avusturya genelindeki suç olaylarının, 490 bin vaka ile geçtiğimiz yıla oranla 60 bin daha fazla olması dikkat çekti.

Hapishaneler dolu

Avusturya Adalet bakanı Dieter'in hapishanelerin doluluk oranının en üst düzeyde olduğunun belirtmesi sonucu cezaevleri konusu yine gündeme geldi. Adalet Bakanı Dieter, Viyana'da 300 tutuklu ve hükümlü için yer bulamadıklarını, yeni cezaevlerinin yapılması gerektiğini ve bu sorunla uzun süreden beri karşı karşıya olduklarını ifade etti.

Türkiye Cumhuriyeti'nin 80.Yılı

Viyana'da Avusturya Bilim Ofisi adlı Sivil Toplum Örgütü tarafından "Avusturya -Türk ilişkileri ışığında Türkiye Cumhuriyeti'nin 80.Yılı" başlıklı bir sempozyum düzenlendi. İki gün süren sempozyumda Avusturya-Türkiye ilişkilerinin yanısıra, Avusturya'daki siyasi partilerde bulunan Türk asıllı politikacılar, Türk toplumunun sorunları hakkında görüş ifade ettiler.

Kota uygulamasında keyfiyet engelleniyor

Viyana- Avusturya Anayasa Mahkemesi Ekim ayında aldığı kararla, 01.01.2003 tarihinden önce, istisnai hallerde aile birleşimi talep hakkının bulunduğunu belirtti. Ancak bu duruma rağmen kotanın bittiği gerekçesiyle aile birleşimine izin verilmemesinin, anayasaya aykırı olduğuna karar verildi.

1 Ocak 2003 tarihinde yürürlüğe giren Yabancılar Yasası'nda yapılan değişikliklerle, anayasaya aykırılığın düzeltilmesi belirtildi. Ancak mahkeme, bu değişiklikten önce 1.1.2002 tarihli yasal düzenlemede ele alınmayan aile birleşimi kotasının uygulanma şeklini de ana-

yasaya aykırı bularak uygulama şeklinin düzeltilmesini istedi.

Anayasa Mahkemesi kararında:

- Boş kontenjanların başvuru sahiplerine dağıtımının yeterli ölçüde kurallara bağlı olmadığı,

- Aile birleşimi talebinde bulunanların ve aile bireylerinin, aile birleşimi için bekleme süresinin ve gelecek aile bireylerinin nasıl sıraya konduğu konularının belirsiz olduğu,

- Yabancılar yasasının, bekleme sırasının koşullarını,

yüksek yargı organlarında inceleme imkanını sağlamadığı

- Genel olarak uygulama tarzının bir hukuk devletinin ilkelerine uymadığı eleştirilerek, bu nedenle Yabancılar Yasası'nın 22. maddesinin anayasaya aykırı olduğuna, aile birleşimi kotasının uygulanmasını anayasaya uygun hale getirilmesi yönünde karar vermiştir.

Anayasa Mahkemesi bu kararla kotayı kaldırmıyor, ancak yabancılar dairesinin aleyhteki takdir yetkisini sınırlandırarak keyfiyeti engelliyor.

Genç Türklerin hırsızlık çetesi çökertildi!

Avusturya'da yaşayan gençlerin suç işleme oranı gün geçtikçe artarken soygun ve yağma olaylarında bizim gençlerimizin de olması üzüntü veriyor. Bu durum ailelerin çocuklarıyla daha fazla ilgilenmeleri gerektiği gerçeğini de gözler önüne seriyor.

Viyana- Geçtiğimiz günlerde yapılan baskınlarda, çanta hırsızlığı ve bunun gibi soygunlardan elde edilen tutarın tek bir hesaba ve aynı çete bağlantısına aktarıldığı anlaşıldı. Bu durumun tespit edilmesinden sonra kriminal polis, olayla ilgili soruşturmanın ilerlemesi açısından önemli bir ipucu elde ettiğini belirtti.

Bu soygunlarla ilgili olarak 15 ile 18 yaşları arasındaki Türk gençleri tutukla-



nırken, soygunlardan elde edilen tutarın yaklaşık

30.000 Euro olduğu bildirildi.



Birol Kılıç

BAŞ YAZI

Bayramda barışa ve kuçaklaşmaya davet!

ması barışma ayı olan bayram iledir. Ramazan, bizim gökyüzü elçimizdir. Elçilik tamamlanır ve bayram meyvası sunulur.

tüm semavi dinlerin tek bir ortak mesajı vardır. Barış, hürriyet, insan hakları, kardeşlik ve bunlara ulaşmak için Nefs'le mücadele. İşte

inaniyoruz. Özür dilenmesi gerekiyorsa ister adına büyüklük, ister hatayı kabul etme ve ders çıkarma diyelim, özür dileyelim.

Avusturya'da tekrar bir Ramazan ayı daha sona ererken, bayrama merhaba diyecek tüm okuyucularımızın şimdiden Ramazan Bayramı'nı içtenlikle kutluyoruz.

Fazilet ayı olarak tanımlanan Ramazan ayı, özellikle barışın dini İslam'a mensub olan insanların dini duyarlılıklarının en üst seviyeye çıktığı, toplumun hemen hemen her kesiminin bir ruhaniyet iklimine girdiği, toplumsal barışın, sevgi iletişiminin dorukta olduğu Ramazan ayının sonunda bayramın olması boşuna değildir.

Bereketi bol, hayrı çok olan Ramazan ayı yardım, bağış, rahmet ve ihsan olarak gönüllerde taht kurmuştur. Ramazan ayının taçlandırıl-



Avusturya'da yaşayan Türkiye'den göç etmiş Müslüman insanların kendi kimliklerinin en belirleyici özelliklerini yaşadıkları ortamlardan bir tanesi Ramazan ayıdır. İster Musevilik, ister Hıristiyanlık ister ise mensubu olduğumuz İslam gibi

bu bayramda Yeni Vatan Gazetesi olarak "gelin kuçaklaşalım barışalım" diyoruz. Çevremizde küs olduğumuz ve belki de incir kabuğunu doldurmayacak nedenlerle görüşmediğimiz insanların aranması, bir kahve içilmesi gerektiğine

Herkes ama istinasız herkes hatalarından ders çıkararak barışın diyoruz. Tüm okuyucularımızın bayramı mübarek olsun, dostluk, barış ve dayanışma hep kalplerimizin başucunda rehber olsun.

Yeni Vatan Gazetesi Avusturya'da misyonu gereği tüm okuyucularını istinasız tüm küslükleri, kırkınlıkları bir kenara bırakarak barışa ve kuçaklaşmaya davet ediyor! Barışa merhaba, birliğe merhaba, bayrama merhaba!

Yeni Vatan Gazetesi ayrıca okuyucuları arasında Hıristiyan dinine mensup okuyucularımızı da bu vesile ile barışın dini olan İslam dininin bu önemli bayramında barış ve kardeşlik duyguları ile ayrıca içtenlikle kuçaklamaktadır.

Avusturya Musevi Cemaati temsilcilerinden Büyükelçiye başsağlığı mesajı

Viyana- 15 Kasım 2003 tarihinde İstanbul'da bulunan iki Musevi İbadet yerine karşı düzenlenen terör saldırısı, sadece Avusturya'daki Türk toplumunu değil, Avusturya Musevi Cemaatini de çok üzdü.

Avusturya'da yaşayan tüm Musevi vatandaşlarını resmi olarak temsil eden kısa adı IKG olan Musevi Kültür Cemiyeti Başkanı Dr. Ariel Muzikant,

Genel Sekreter Dr. Avshalom Hodik ve Avusturya'da yaşayan musevilerin dini lideri olan Hahambaşı Paul Chail Eisenberg, Türkiye Cumhuriyeti Viyana Büyükelçisi'ne olaydan dolayı duydukları derin üzüntü ve tüm milletin acısını paylaşan ifadeleri içeren bir taziye ve başsağlığı mesajı yolladılar.

Her üç temsilcinin ortak olarak imzaladığı mesajı Yeni Vatan

Gazetesi okuyucularının dikkatine sunuyoruz:

"Avusturya'da yaşayan tüm Musevi toplumu, İstanbul'da Musevi ibadet yerlerine karşı barbarca düzenlenmiş olan terörist saldırının derin şoku ve üzüntüsü içindedir.

Türkiye'deki bu elim olayda Musevi ve Musevi olmayan tüm vatandaşlarınıza ve Türk

Milleti'ne başsağlığı dileriz. Bu vesile ile tekrar derin keder ve üzüntülerinizi içtenlikle paylaştığımızı belirtir, yaraların en kısa sürede iyileşmesini dileriz"

İmzalar; Avusturya Musevi Cemaati adına,
-Başkan Dr. Ariel Muzikant,
-Genel Sekreter Dr. Avshalom Hodik
-Hahambaşı Paul Chaim Eisenberg

Kısa...Kısa...Kısa

Kerstin'e ödül

"Viyana'nın Türk Yüzü" isimli kitabın yazarı Kerstin Tomenendal Avusturya Kültür ve Bilim Liyakat Nişanı'na layık görüldü. Kerstin Tomenendal'a nişanı, bu yıl Avrupa'nın Kültür Başkenti olarak seçilen Graz Eyaleti'nde bulunan Sanat Evi'nde Başbakan Schüssel tarafından takdim edildi.

Viyana'da Entegrasyon

Viyana Entegrasyon Fonu öncülüğünde Hint Mescidi, Hicret Camii Derneği ve ATİB Ulu Camii tarafından organize edilen ve tüm vatandaşlara açık olarak düzenlenen Entegrasyon amaçlı 'Açık Kapı' gününe ilgi büyüktü. Viyana Entegrasyon Fonu'ndan Aziz Gülüm, bu tür çalışmalara devam edeceklerini ve her kesimden insanların birbirlerine saygı ve sevgi ortamında hoşgörü tanınması gerektiğini ifade etti.

'Keşanlı Ali' Viyana'da

Haldun Taner'in kaleme aldığı ünlü Keşanlı Ali Destanı, 'Theater Brücke' adlı tiyatro grubu ile 22 Kasım tarihindeki ilk gösterisiyle tiyatro severlere merhaba diyecek

23, 29, 30 Kasım tarihleri ile 6, 7, 13, 14, 20 ve 21 Aralık 2003 tarihlerinde isteyenler, saat 19'da on yedinci Viyana, Ottakringerstr. 200 A adresinde 'Keşanlı Ali' oyununu izleyebilirler.

Çıldırtan grev sona erdi

Avusturya Demiryolları Sendikası, koalisyon hükümeti ile özelleştirme konusunda girdiği anlaşmazlık sonucu bir hafta içerisinde ikinci kez gittiği grevi 14 Kasım 2003'te sona erdirdi. İki 4 Kasım tarihinde gerçekleşen ve 12 saat süren grevde, ÖBB demiryolları çalışanları, koalisyon hükümetini protesto etti. Koalisyon hükümetinin, Demiryolları Reformu Yasası'ndan vazgeçilmeceğini açıklaması üzerine Avusturya Demiryolları Sendikası ve ÖBB çalışanları 12 Kasım 2003 saat 00:00 itibariyle tekrar greve girdi.

Avusturya Demiryolları Sendikası Başkanı Wilhelm Haberzettl, grevlerin ve protestoların, koalisyon hükümetinin parlamentoda onayladığı Demiryolları Reform Yasasını geri



çekinceye kadar sürdürüleceğini ifade etti.

Başbakan Wolfgang Schüssel ve Ulaştırma Bakanı Hubert Gorbach ise Demiryolları Reform yasasından vazgeçilmeceğini ve grevlere devletin boyun eğmeyeceğini açıkladılar.

Koalisyon hükümeti Demiryolları ve otobüs işletmelerinin kısmen özelleştirilmesini ve personal sözleşmelerinin ince-

lenerek değiştirilmesini istiyor.

Herkes perişan oldu

Özellikle yurtdışından Avusturya'ya ticari ve turistik amaçlı gelen yüzlerce insanın ülkelerine dönmekte zorlandığı yetkililer tarafından açıklandı. Gece yarısı tren garına, çeşitli ülkelere seyahat etmek amacıyla gelen yolcular, tren garında, tren saatlerinin aksamasıyla perişan oldular.

Çok evreli ehliyet (Mehrphasenführerschein)

Yeni ehliyet alan her üç kişiden biri bir yıl içerisinde trafik kazalarına sebebiyet veriyor. 18-24 yaş arasındaki gençler ise bu tehlikeyle en çok karşılaşanlardan. Yılda 18.000 genç insan trafik kazası geçiriyor. Bu nedenle 1.1.2003 tarihinden itibaren yürürlüğe giren çok evreli eğitim ile (Mehrphasenausbildung) kazaların azalacağı umuluyor.

Viyana- Bu yeni düzenlemedeki amaç, ehliyeti aldıktan sonraki ilk aylarda araba kullanmayı daha da geliştirmek ve kontrol etmek. Trafikte tehlikeli durumları görme, bu durumların üstesinden gelme pratik olarak gösteriliyor ve bu konuda talim yapılıyor.

Ehliyet sınavını başardıktan sonra ek olarak araç kullanma güvenliği ile ilgili birkaç talim, iki kere trafikte araç kullanmayı mükemmelleştirme sürüşleri ve trafik psikolojisi ile ilgili geliştirme eğitimi yapılması gerekiyor.

Ehliyet sınavından üç, altı ve dokuz ay sonra araç kullan-



ma tekniği talimi yapılıyor ve burada öğrenilenler araç sürmeyi mükemmelleştirme sürüşleri ile kontrol ediliyor. Uzmanlara göre ehliyeti yeni alan gençlerin trafikteki ilk tecrübeleri kalıcı oluyor.

Bu kişilerin profesyonelce hazırlanması gerekiyor. Acil

durumlarda hangi reaksiyonların gösterilmesi gerektiği, önceden bilinmeyen olaylarda risklerin nasıl minimuma düşürüleceği ve sürücülerin kendi duyguları ile nasıl başa çıkmaları gerektiği öğretildiğinde trafik kazalarının önlenebileceği umuluyor.

 Jetzt mit gratis ÖAMTC
Fahrsicherheitstraining*

Güvenlik x 4. Yeni G3X Justy AWD



Yeni Compact-Van

- sürekli dört tekerlek çekişi,
- yükseltilmiş oturma pozisyonu,
- daha fazla yer kapasitesi,
- Ücretsiz ÖAMTC güvenli kullanıcı kursları ile şimdi daha da güvenli.

Subaru G3X Justy AWD

€ 14.490,- inkl. NoVa u. Mwst.
Verbrauch kombiniert 6,9l/100km, CO₂-Ausstoß 166g/km

1.3l/66 KW (90 PS), 5 vites, ABS, ön ve yan hava yastıkları, CD- radyo, hidrolik direksiyon, sis farları, merkezi kilit sistemi vb.

Klimaanlage nur 790,- inkl. NoVa u. Mwst.

3 yıl veya 100.000 km. garantili,

3 yıl kullanılabilir garantili,

12 yıl paslanmaya karşı garantili.

AWD All Wheel Drive = permanenter Allradantrieb



 **SUBARU**
Active Driving, Active Safety

NIEDERÖSTERREICH: Gloggnitz: Raiffeisen-Lagerhaus. Pottenstein: Raiffeisen-Lagerhaus. Kilb: Raiffeisen-Lagerhaus. St Pölten: Raiffeisen-Lagerhaus. Türnitz: Raiffeisen-Lagerhaus. Kottes: Raiffeisen-Lagerhaus. Haidershofen: Lagerhaus Ramingdorf. Tulln: Nagel. Immendorf: Cemerka. **STEIERMARK:** Gams b. Hieflau: Schuller. Graz: Kastner. Schladming: Tschernitz. Breitenau a. H.: Wiltchnigg. Stubenberg: Windhaber. Höfnigsberg: Rosegger. **DEUTSCHLANDSBERG:** Paier. Gleinstätten: Paier & Paier. Predlitz: Prodingler. Öblarn: Tschernitz. Bad Mitterndorf: Nemetz. **KÄRNTEN:** Klagenfurt: Treff. Villach: Buchleitner Kötschach: Schwarzenbacher. Spittal a. d. Drau: Buchleitner. Obervellach: Wulz. Radenthein: Flath. Berg im Drautal: Stocker. **SALZBURG:** Stadt Salzburg: ÖFAG Salzburg. Puch b. Hallein: Gimpl. St. Michael: Neubauer. Piesendorf: Neureiter. Lofer: Ernst Schmiderer. Saalbach: Holln. Bischofshofen: ÖFAG Pongau. Wagrain: Emberger. Steindorf bei Straßwalchen: ÖFAG Flachgau. Abtenau: Buchegger. Bad Gastein: Luggler. **TIROL:** Itter: Fuchs. Mutters: Gritscher. Längenfeld: Holzknicht. Stumm / Aschau: Larl. Imst: Strele. Kössen: Aicher. Kufstein: Gebrüder Fuchs. Steinach: Graber. Lienz: Roggen. **VORARLBERG:** Bludenz: Gunz. Höchst: Blum. Dornbirn: Blum. Riefensberg: Häusler. **BURGENLAND:** Apetlon: Kettner. **WIEN:** 1110 Wien: Haller. 1220 Wien: KK Wien Nord. Vösendorf-Wien: Bulla. **ÖBERÖSTERREICH:** Traun: Sulzbacher. Eidenberg: Orgler.

*Gutschein erhältlich bei Kauf eines G3X Justy AWD. Gilt nicht für die gesetzlich vorgeschriebenen Trainings im Rahmen der Führerscheinprüfung.

Cahil ve cani dazlak

Gözü dönmüş 20 yaşındaki ırkçı genç, Yukarı Avusturya'da 15 yaşındaki Türk gencini yumrukladıktan sonra sosis standında duran Bosnalı bir vatandaşı mutfak bıçağı ile sırtından bıçakladı.



20 yaşındaki ırkçı Dominik P., yabancılara karşı olan nefreti ve davranışlarıyla polislerin de tanıdığı, bildiği bir sima.

Ancak şu sıralar 35 yaşındaki bir Bosnalı vatandaşa saldırma ve cinayete teşebbüsünden dolayı göz altında. Sosis standında 35 yaşındaki Bosnalı bir vatandaşı sırtına vurduğu bıçak darbesiyle öldürmek isteyen gözü dönmüş canini, bu kanlı olayda iki görgü tanığını da hafif yaraladı.

Oberösterreich- 25.10.2003 Cumartesi günü saat 22:00 civarında Dominik P. adlı 20 yaşındaki ırkçı genç, ilk önce Traun'da bindiği bir tramvayda "Niye öyle bakıyorsun" diye 15 yaşındaki bir Türk'e saldırdı ve yumruk attı. Daha sonra bir sosis standında duran 35 yaşındaki bir Bosnalıyı "Az önce bir yabancıyı yumrukladım" diyerek onu kışkırtmaya çalıştı. Kendini bilmez 20 yaşındaki

dazlak Dominik P. standı kısa bir süre terkettikten sonra, elinde 15 cm uzunluğundaki iki mutfak bıçağı ile geri döndü.

"Çık dışarı" diye bağıarak, 35 yaşındaki Bosnalı Hasan T.'yi sosis standının dışına çıkması için kışkırtmaya başladı. Hasan T.'nin dışarıya çıkmasıyla birlikte 20 yaşındaki ırkçı Dominik P. ellerini delice savurmaya başladı ve elindeki 15 cm'lik bıçaklardan birini Hasan T.'nin sırtına sapladı.

İki görgü tanığı Dominik P.'yi tutmaya çalıştılar. Ancak iki tanık da hafif bıçak kesikleriyle yaralandı.

Mağdurlar derhal AKH'ya sevk edildiler ve yetkililerce Hasan T.'nin hayatı tehlikesinin bulunmadığı açıklandı.

Polisin aşırı derecede alkollü olan ırkçı sanığı civarda bulunan bir arkadaşının evinin yakınında yakaladığı öğrenildi.



İsviçre'de vize çilesi sona eriyor!

İsviçre'de yaşayan yabancılara uygulanan "Schengen Vizesi"nin kaldırılacağı bildirildi. İsviçre'nin Avrupa Birliği üyesi ve Schengen ülkeleri kapsamında olmasından dolayı bu ülkede yaşayan yabancılar vize çilesiyle karşı karşıya kalıyordu.

Avrupa Birliği Vize Komisyonu vizenin kaldırılması yönünde karara varırken, vizesiz uygulamaya Mayıs 2004 tarihinden itibaren geçilebileceği ifade edildi. Bu kararlar birlikte İsviçre'deki binlerce vatandaşımızın da yaşadığı vize çilesi sona erecek.

Kara para kontrol altında!

Türkiye'ye giriş ve çıkışlarda kara paranın kontrol altına alınmasını sağlamak amacıyla beyan zorunluluğu getiriliyor.

Mali Suçları Araştırma Kurulu tarafından hazırlanan "Suç Gelirlerinin Aklanmasıyla Mücadele Kanun Tasarısı Taslağı"na göre yolcular, toplam tutarı 25 milyar lirayı aşan Türk lirası, döviz ve bunlarla ödemeyi sağlayan her türlü menkul kıymeti gümrük idarelerine beyan edecek. Bu taslağın yasalaşması durumunda ilk kez gümrük işlemlerinde beyan sınırı uygulaması başlamış olacak.

AFRODİT

C a f e b a r



Eğlencenin yeni adresi

Haftasonu Canlı Müzik & Dj



*Yılbaşı için,
Özel ve Süpriz,
Eğlence Programımızla
Viyanalı
Dostlarımızla
birlikteyiz.*



Özel günleriniz içinde, hizmet vermektan mutluyuz

0 6 5 0 / 2 6 7 9 7 0 0
1100 Wien, Wielandplatz 1
(Eingang Herndlgasse 12)

*Seyahat konforunu ve
huzuru bizimle yaşayın*

Efes Reisebüro

*Tüm eş, dost ve müşterilerimizin mübarek
Ramazan Bayramını en içten dileklerimizle kutlarız.*



AUSTRIAN AIRLINES

Othmargasse 40/7
Eingang Hannovergasse 16,
1200 Wien
Tel.: +43 (1) 334 21 12
+43 (1) 941 02 02
Fax: +43 (1) 817 62 84

TURKISH AIRLINES

Wilhelmstrasse 45, A-, 1120 Wien
Tel.: +43 (1) 817 67 89
Mobil: 0699/11 42 32 22

FLASH-SAT VIYANA DA 1 NUMARA FLASH-SAT

MÜSLÜMANLARIN MÜBAREK RAMAZAN BAYRAMINI KUTLARIZ

- ✓ 120cm Alu Anten
- ✓ Dijital LNB 0,3 dB
- ✓ Dijital FTA Receiver 2000 Prog.
- ✓ Montaj Malzemesi Kablo vs.
- ✓ 40 Dijital Türkçe TV Programı
- ✓ 18 Radyo Programı

SET 1



Peşin ödemek
isterseniz

€ 499.-

Veya Taksitli
ödemek isterseniz
İşlem Parası dahil
Aylık Taksit

€ 19.-

- ✓ 120cm Alu Anten
- ✓ Dijital LNB 0,3 dB
- ✓ Dijital HUMAX veya TOPFIELD
- ✓ Montaj Malzemesi Kablo vs.
- ✓ 40 Dijital Türkçe TV Programı
- ✓ 18 Radyo Programı

SET 2



Peşin ödemek
isterseniz

€ 549.-

Veya Taksitli
ödemek isterseniz
İşlem Parası dahil
Aylık Taksit

€ 21.-

**Yukarıdaki Fiyatlarımız , St. Pölten, Wr. Neustadt
Gänserndorf ve Çevresi için aynıdır, herhangi yol ücretimiz yoktur.**

1100 Wien, Gudrunstrasse 144, Tel.: 607 10 27

İlticacıya 72 saatte cevap



Viyana- Avusturya'da İltica konusu tartışması ve sorunları bir türlü sona ermiyor. Avusturya'da aylardır kilise, muhalefet partileri, çeşitli sivil top-

Avusturya Parlemtosundan geçirmeyi başardı.

1 Mayıs 2004 tarihinden

lum örgütleri ile ÖVP-FPÖ hükümetinin İç İşleri Bakanı Strasser arasındaki mücadelenin sonucunda 'İltica' eden kişiye 72 saatte cevap verilecek sorunu çözme yolu İç İşleri Bakanı tarafından çözüm olarak sunuldu. ÖVP-FPÖ koalisyon hükümeti yeni 'İltica Yasası'nı

itibaren yürürlüğe girecek yeni yasa ile iltica başvurusu yapan sığınmacılara ilk cevap aylar sonra değil, 72 saat içinde verilecek. Yeni yasa ile iltica başvurusunu yapan sığınmacıya 72 saat içinde 'red' veya 'kabul' ya da 'daha fazla araştırma için zaman gerekli' şeklinde cevaplar verilerek işlemlerin hızlandırılmasının amaçlandığı öğrenildi.

Yeni yasada, Avrupa Birliği, AB aday ülkeleri, Lichtenstein ve İsviçre gibi ülkelerden (Güvenli Ülkeler) Avusturya sınırlarına giren ve iltica etmek isteyen sığınmacıların başvurularının istinasız hemen geri çevrilmesinin öngörülmesi gibi önemli değişikliklerin olduğu dikkat çekti.



İnsan tacirleri yakalandı

Hürriyet Gazetesi'nin 7 Kasım 2003 Cuma günü verdiği habere göre, Avusturyalı yetkililerin Avrupa Birliği'ne yaklaşık 10 bin kaçak getiren bir insan taciri şebekesini çöktüğü öğrenildi. Avusturya ve Macaristan'da yapılan baskınlarda 17 şüpheli kişinin göz altına alındığı açıklanırken, şebekenin 10 yıldan beri başta Kosova olmak üzere Doğu Avrupa üzerinden kaçakları AB ülkelerine götürdüğü belirlendi. İnsan tacirlerinin bu yoldan 3 milyon Euro'dan fazla para kazandıkları kaydedildi.

4 bin kaçak insanı Avusturya'ya farklı yollardan getiren çete çöktürüldü

Avusturya ve Çek polisinin ortaklaşa düzenlediği operasyon sonucunda 43 kişiden oluştuğu öğrenilen şebekenin, kaçak insanları tren altlarına, TIRların özel bölümlerine saklayarak getirdiği öğrenildi. Avusturya Emniyet yetkilileri, insan tacirlerinin daha çok Çeçen asıllı insanları kaçak yollardan getirdiklerini, sahte döküman, internet ve isime kayıtlı olmayan cep telefonu kullandıklarını ifade ettiler.

İltica Yasası mahkemelik

Viyana- Yeni İltica Yasası, ÖVP ve FPÖ tarafından tarafından kabul edildikten sonra, Anayasa'ya uygun olmadığı gerekçesiyle Yukarı Avusturya Eyalet Mahkemesi'ne (VfGH) sevk edildi.

Yaklaşık 10 gün önce Avusturya hükümetini oluşturan muhafakazar Halk Partisi (ÖVP) ile aşırı sağcı Özgürlükçüler Partisi (FPÖ) tarafından kabul edilen yeni İltica Yasası, incelenmek üzere Anayasa Mahkemesi'ne (VfGH) gönderildi.

SPÖ: "İnsan haklarına uygun değil"

Yukarı Avusturya Eyaleti, yasanın Anayasa'ya uygun olmadığını iddia etti. Sosyal Demokrat Parti (SPÖ) Milletvekili Rudolf Parnigoni ile Yeşiller Partisi Milletvekili Terrezja Stoitits'in ortak düzenlediği basın toplantısında, yeni İltica Yasası'nın, insan haklarına uygun olmadığı ve sığınmaya ihtiyacı olan insanlara karşı büyük bir haksızlık yaptığını söylediler. İltica başvurusunda bulu-

nan kişilere yardım edilmesi gerektiğini anlatan milletvekilleri, yeni yasayla artık bunun mümkün olamayacağını belirttiler.

Bir yıl inceleme

Yasanın Anayasa'ya uygun olmadığını iddia edilmesi üzerine yasayı incelemeye alacağı öğrenilen mahkemenin, çalışmalarını bir yıl içinde tamamlayacağı bildirildi. Avusturya İçişleri Bakanlığı ise, yasanın Anayasa Mahkemesi tarafından incelenmesi ni olgunlukla karşıladı.

Daha fazla istiyorum.

Daha
ucuzu olamaz!

Taze Avusturya
Tavuk göğüs eti
1 kilosu



6.29

Heidi
Emmentaler
% 45 yağlı
yaklaşık 250 gr
1 kilosu



5.39

Nathalie
Kulak temizleme pamuğu
200 Adet



0.59

Nathalie
Kadın Bağı
normal
20 Adet



0.95

Sylvana
Kağıt Havlu
3 Kat
4 Rulo



1.69

Happy End
Tuvalet Kağıdı
4 Kat
10 Rulo



2.99



500 g
2x

3.59

Columbia Kaffee
Edelmild
çekilmiş

Mondo



Semra Beken

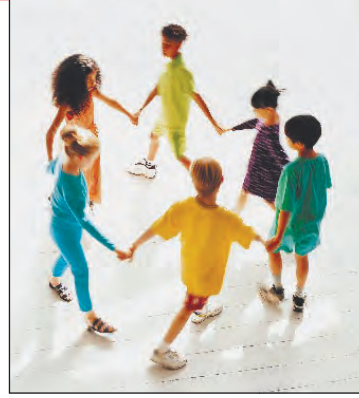
Çocuklar, yine çocuklar

Çocuğunuzun dünyaya ilk geldiği andan itibaren sevgi ve huzur dolu bir ortamda olmaya, rahat ve sağlıklı bir şekilde yetişmeye ihtiyacı vardır. Biz anne babalar çocuğumuzu dışardan gelebilecek her türlü tehlikeden, zararlı etkenlerden korumaya, kollamaya çalışırken onun sadece fiziksel olarak değil, ruhsal olarak da sağlıklı yetişmesinin önemini bilerek hareket etmeli, psi-

kolojik gelişimin çocuğun ergin hale gelmesinde ve ileriki yaşlarda normal, düzenli ve başarılı bir yaşantı sürmesindeki etkisini gözardı etmemeliyiz.

Çocuklarımızın ilişki kurduğu ilk kişiler bizler, yani ana babalardır. Gelişimlerinin bu ilk yıllarında bizim tüm davranışlarımızı örnek alıp bilinçaltlarına işlerler.

Özellikle 4-7 yaşlar arasında bilişsel gelişim çok hızlı olduğundan bu yaşlar arasında toplumsal kurallar, tabiat kanunları, insanlar arası ilişkiler çok çabuk zihinde kaydedilir. Bu hızlı öğrenim dönemi çocukların merak ve ilgilerinin çok yüksek olduğu ve en çok sordukları dönemlerdir. Bu dönemlerde ana babalar



özellikle çocukların cinsel sorularını cevapsız bırakmak eğilimindedirler. Oysa, çocukların soruları sürekli cevapsız bırakıldığında çevreye olan merakları körelir ve yaratıcılığı söner. Örneğin cinsel olarak baskı görüp utandırılarak yetişen kız çocukları ileriki yaşlarda gelişmiş bir cinsel kimlik oluşturamazlar.

Çocukluk çağlarında oluşan utanma duygusu, yetişkin-

likte büyük korkulara dönüşür ve sağlıklı bir evlilik sürdürülemezler. Oysa anne ve kızkardeşler, yada ailenin diğer büyüklerinden yeterli bilgi alıp sorularına doğru cevapları bulan kız çocuklarının düzenli aile oluşturma şansı çok daha yüksektir.

Ayrıca ana yada babanın çocukla konuşurken karşı cins hakkında aşağılayıcı sözler sarfedip, onur kırıcı ifadeler kullanması, çocuğun ileriki yaşlarda karşı cinsi hor görmesine ve iletişime girememesine yol açar.

Kız yada erkek, çocukların gelişim çağındaki sorularının doğru ve eksiksiz cevaplandırılması, onun ileri yıllardaki davranış şekillerinin oluşmasında büyük rol oynar.

Yeni Vatan Gazetesi,

şirketinizi **50.000** aile ile buluşturuyor.

50.000 baskı ile Avusturya'nın her yerine ulaşan

Yeni Vatan Gazetesi,

kurumunuzu halka yakınlaştırıyor.

Reklam vermek için başvuru telefonlarımız.

Ergün SERT: 0699 116 403 22

Yeni Vatan Gazetesi
UNABHÄNGIG



Nesilden nesile sevgiyle



Her zaman soframızda yeri var.

www.gazi.de

Avusturya'da haftalık aktüel haberler

Sergi çerçevesi altında indirim. 1971 ve 1972 yılları video kasetlerinin yanında diğer yıllara ait bütün videoları (21,60) yerine 18 Euro'ya Avusturya Film Arşivi'nde (Tel. 01/216 13 12) satın alabilirsiniz.

Bir borazan sesi eşlik etmekte, kendi ekseninde dönen yerküresi resmine. Avusturya'da haftalık aktüel haberler 70'lı yıllara kadar, sinemalarda ana filimlerden önce dünyadaki gelişmeleri sizlere aktarmaktaydı. Taa ki bunun yerini televizyon alınca kadar.

1953 ile 1972 yılları arasında, Avusturya'da gelişen haftalık aktüel haberleri, şu sıralar WIEN ENERGIE Evi'nde sergilenmekte. Sergi büyük ilgi gördüğünden, serginin gösterimi 9 Ocak 2004'e kadar uzatıldı. Avusturya'da gelişen haftalık aktüel haberlerin anlatımına, afişler, fotoğraflar, orijinal kameralar ve ses

kayıt cihazları eşlik ediyor. Bu gösteri 1949 yılında ilk kurulduğunda, amacı Avusturya hakkında olumlu haberler yapmaktı.

"Televizyon"dan önceki zamanda, sinemalar çok sevilmekteydi. Bu yüzden sinemalarda ana filimlerden önce gösterilen haftalık aktüel haberler büyük bir kitleye ulaşmaktaydı. Avusturya'da gösterilen aktüel haberler de aynı zamanda Avusturya'da geride bırakılan o haftaki gelişen olayların haberlerini yapmaktaydı. Her hafta yeniden üretiliyor, düzenleniyor ve gösteriliyordu.

"Televizyon"nun hayatımıza girmesiyle, haftalık aktüel

haberlerin izlenme oranı da hızla değerini kaybetti.

Haftalık aktüel haberleri şimdi yıllık video kaseti halinde Avusturya haftalık aktüel haberlerini, Avusturya'nın tarihi geçmişini belgesel şeklinde sunuyor. Gösterilen filmlerin büyük bir bölümü Avusturya film

arşivi sayesinde korunabildi. Ve bu büyük ürünü, yine büyük bir kitleye ulaştırabilmek için video dizisi haline getirildi. En önemli olaylar ve en ilginç haberler yıllık video şeklinde yayınlanmaktadır. Elde edilen 20 yıllık haber dizisi (1933,1934, 1953-1970'e kadar) WIEN ENERGIE Evi'nde sergilenmekte.

Avusturya Film Arşivi'nde (Tel. 01/216 13 12) bu değerli ürün sizlere VHS Video kaseti olarak sunulmaktadır.

1971 ve 1972 yıllarına ait videoların ilk gösterimi

Buna bağlı olarak düzenlenmesi yeni bitmiş olan iki sayı da ilk gösterilerine çıkıyor. Bunlar 1971 ve 1972 yılına ait videolar.

Sergi esnasında dijital bir haftalık aktüel haber bilgibankasıyla, konu ve olayları arama imkanı bulacaksınız.

WIEN ENERGIE Evi'ne 13A, 14A ve U3 vasıtalarıyla (Neubaugasse durağı) ulaşabilirsiniz.

Kaynak: Filmarchiv Austria

WIEN ENERGIE HAUS



Wien 6. Mariahilfer Straße 63
Tel: (01) 58 200, Fax: (01) 58 200-9580
E-Mail: haus@wienenergie.at
Internet: www.wienenergie.at

Açılış saatleri:

Pazartesi'den Çarşamba'ya kadar, 9 ile 18 saatleri arasında

Uzun Perşembe: 9 ile 20 saatleri arasında

Cuma günleri: 9 ile 15 saatleri arasında

Biz, her eğlenceli anınızda sizlerle birlikte
olabilmek için gerekli enerjiye sahibiz.



Yeterli enerji ile hayat daha da eğlenceli. Bu aslında her yerde ve her zaman geçerlidir. Örneğin evinizde, işte veya lunaparkdaki hız treninde olduğu gibi. Bunun için WIEN ENERGIE bulunmaktadır. WIEN ENERGIE, Energie Allianz Austria GmbH'nin ortağıdır. Çünkü birlikte sadece yeterli enerjiye biz değil, özellikle sizlerde sahipsiniz. Bundan emin olabilirsiniz. Daha geniş bilgiyi www.wienenergie.at veya 0800 500 800 nolu telefondan alabilirsiniz.

Wien Energie, bir EnergieAllianz Austria ortağıdır.

WIENSTROM
WIENGAS
FERNWÄRME WIEN

 **WIEN ENERGIE**
DA BIN ICH MIR SICHER.

Avusturya`da yerleşim

Avusturya`ya giriş vizeleri:

1 Aralık 1997 tarihi itibariyle yürürlüğe giren Schengen Sözleşmesi`ne göre aşağıdaki kategorilerde Schengen vizesi verilmektedir.

A-Vizesi: Uçakla transit geçiş vizesi olup belirli ülkelerin vatandaşları için gereklidir. Havaalanında transit bölümünden çıkma hakkı vermez. Avusturya`nın yurtdışı temsilcilikleri tarafından verilir.

B-Vizesi: Transit vizesi. Bu vize ile Avusturya`da ve diğer Schengen ülkelerinde en fazla beş gün kalınabilir. Avusturya`nın dış temsilciliklerinden ve gerekçeli istisnai durumlarda sınır makamlarından alınabilir.

C-Vizesi: Schengen sahası dahilinde turist veya iş seyahat vizesi. Bu vize ile Avusturya`da ve Schengen ülkelerinde en fazla üç ay kalınabilir. Başvuru Avusturya`nın yurtdışı temsilciliklerine veya gerekçeli durum-

larda sınır makamlarına yapılır. Avusturya sınırları dahilinde uzatılması mümkün değildir.

D-Vizesi: İkamet gerekçesine ihtiyaç olmadığı durumlarda üç aydan altı aya kadar oturma izinleri için verilen vizedir. Bu vize ile Avusturya`da en fazla altı ay kalınabilir ve Avusturya`ya gelebilmek için diğer Schengen ülkelerinde en fazla 5 gün seyahat edilebilir. Avusturya`da kalma süresinin altı ayı aşması durumunda, ikamet gerekçesi için başvuruda bulunması gerekmektedir. Bu vize Avusturya`nın dış temsilcilikleri ve sınır makamları tarafından verilir. Dış sınırlarda uzatılamaz.

Avusturya temsilciliklerinin olmadığı ülkelere giriş vizeleri Avusturya`nın anlaşmasının bulunduğu Schengen ülkeleri tarafından verilir. Sınırdaki vize, sadece gerekçeli istisnai durumlarda verilir ve Avusturya dış temsilciliklerine zamanında başvuru-

ruda bulunmanın mümkün olmadığı kanıtlanması zorunludur.

Schengen sahasına dahil olan ülkeler:

Avusturya
Almanya
Belçika
Fransa
Finlandiya
Hollanda
İspanya
İsveç
İtalya
İzlanda
Lüksemburg
Norveç
Portekiz
Yunanistan

Oturma İzni (Aufenthaltserlaubnis)

Oturma İzni için aşağıdaki ikamet gerekçelerinin olması gerekmektedir:

- Eğitim
- Eğitim amaçlı aile birleşimi
- Rotasyon elemanı
- Rotasyon elemanı ile aile birleşimi
- Stajyer
- İkametgahları ve işyeri arasında gidip gelenler
- Süreli çalıştırma
- Firma tarafından gönderilenler
- Serbest meslek sahipleri, kısa süreli sanat yapanlar (serbest ve serbest olmayan)
- Yabancı Çalıştırma Yasası'na tabi olmayan ücretli bir işte çalışanlar
- Pratik yapanlar
- Yabancı Çalıştırma Yasası'na göre izne tabi olmayanlar.

01.01.2003 tarihinden itibaren bütün ilk başvuruların, Avusturya`nın yurtdışında bulunan temsilciliklerine yapılması gerekmektedir. Eğer bu dış temsilcilikler bu yetkilerini kullanmazlarsa, dilekçeler otomatik olarak yurtiçindeki yetkili makamlara gönderilir. İlk oturma izni takip eden oturma izinleri yurt içindeki makamlar tarafından verilir. Altı aydan uzun bir süreyi kapsayan ilk ikamet gerekçesinin verilebilmesi için 90 günden eski olmayan bir sağlık karnesinin gösterilmesi gerekmektedir.

Genel olarak gerekli olan belgeler

- Almanca olarak yazılmış oturma izni verilmesi için dilekçe
- Eski pasaportların fotokopisi
- Geçerli pasaport ve fotokopisi



izinleri ve giriş vizeleri

- İkamet belgesi ve fotokopisi
- Güncel vesikalık resim
- Evlilik cüzdanı
- Bütün riskleri karşılayan hastalık ve kaza sigortası
- Kira sözleşmesi
- Nüfus cüzdanı
- İlk başvuruda savcılık kağıdı
- Geçimin sağlandığına dair belge
- Entegrasyon sözleşmesi (gerekli ise)
- Altı aydan uzun oturmalarında sağlık karnesi

Öğrencilerin yukarıdaki belgelere ek olarak

- Kayıt belgesi
 - Başarı belgesi
- ile birlikte başvuruda bulunmaları gerekmektedir.

Yabancı dilde olan bütün belgelerin yeminli tercüman tarafından Almanca'ya tercüme edilmiş olmaları gerekir.

Oturma izni verilmesi için yapılan başvuru ile belgeler harca tabidir.

Yerleşim izni

(Niederlassungsbewilligung)

İlk yerleşim için ikamet gerekçeleri:

- Her türlü ikamet gerekçesi
- AB ve Avrupa Ekonomik Sahası üye devletlerinden gelmeyen öncelikli kişiler (Avrupa Ekonomik sahası üye devlet vatandaşlarının Avusturya ve İsviçre vatandaşlarının aile bireyleri)
- Serbest meslek sahipleri
- Medya görevlileri
- Sanatçılar
- Yabancı çalıştırma yasasına tabi olmayan ve ücretli bir



işte çalışanlar

- Serbest ve ücretli bir işte çalışan kilit işgüçleri ve bu kişilerle olan aile birleşimi
- Kilit işgücü-sözleşmesi

Yerleşim izni için başvururken oturma izni için gerekli olan belgelerin aynısının ibraz edilmesi gerekmektedir.

Ücretli bir işte çalışan kilit işgüçlerinin bu belgelere ek olarak aşağıdaki belgeleri de göstermeleri gerekir:

- Güvence belgesi (Sicherungsbescheinigung), çalıştırma müsaadesi, çalışma izin belgesi veya muafiyet belgesi
- Yeni tarihli ücret belgesi veya işsizlik parası, mahrumiyet yardımı, doğum izni parası veya emeklilik maaşı alındığına dair belge
- Aile yardımı parası alındığına dair belge
- Sağlık birimine bildirimde bulunulduğuna dair belge
- İşverenin gerekçeli muvafakatı
- Gelir belgesi (asgari sınır)

Serbest çalışan kilit işgüçlerinin ek olarak aşağıdaki bel-

geleri göstermeleri gerekir:

- Gelir vergisi kararı
- Firma defteri sureti veya Avusturya İş ve Şçi Bulma Servisinin tespit kararı
- Ticari sicil kaydı
- Maliye dairesi tarafından düzenlenmiş sakınca olmadığına dair belge ve vergi numarası
- Malvarlığı ile ilgili belgeler
- Çalışanların sayısı
- Vergi danışmanı tarafından düzenlenen diğer belgeler

Yerleşim izni verilmesi için başvuru ile birlikte verilen belgeler harca tabidir.

Yerleşim Belgesi (Niederlassungsnachweis)

Yerleşim belgesi tek süresiz ünvandır.

Esas itibarıyla kart şeklinde düzenlenen yerleşim belgesi belli şartlar altında pul (Vignette) olarak tanzim edilebilir. Yerleşim belgesinin tanıdığı hak süresizdir, sadece düzenlenen kart sürelidir. Yerleşim belgesi için ödenmesi gereken ücret 114.- Euro'dur.

Oturma izni ve yerleşim izni verilmesi için bulunması gereken belgeler, yerleşim belgesi için de gereklidir.

Yerleşim belgesi hakkında sahip olanlar aşağıda belirtilmiştir:

- Entegrasyon sözleşmesini yerine getirenler veya getirmelerine gerek olmayanlar

- Yerleşim izni ile beş yıldan beri sürekli Avusturya'da ikamet edenler ve düzenli bir gelire sahip olanlar

- Eş veya küçük çocukla aynı evde yaşayanlar ve beş yıldan beri ana ikametleri Avusturya'da olanlar

- Beş yıldan beri Avusturya'da ikamet edenler ve Avusturya'da okula gitme zorunluluğu olmuş veya halen olanlar

- İki yıldan beri ana ikametgahları Avusturya'da olan Avrupa Ekonomik Sahası üye devlet vatandaşlarının veya Avusturya vatandaşlarının AB üye devlet vatandaşı olmayan öncelikli aile bireyleri.

Schily: "AB Anayasası'nda İslam'a atıf yapılmalı"

"Avrupa'da Toplumsal Uyum Faktörü ve Akdeniz'de Barış Aracı Olarak Dinlerarası Diyalog Konferansı"



Berlin- "Avrupa'da Toplumsal Uyum Faktörü ve Akdeniz'de Barış Aracı Olarak Dinlerarası Diyalog Konferansı" için Roma'da bulunan Almanya İçişleri Bakanı Otto Schily, AB Anayasası'nda Hıristiyan kökenlerin açıkça vurgulanması durumunda, aynı şekilde İslamiyet'e de atıfta bulunulması gerektiğini söyledi. Konuk bakanların aile fotoğrafı çekirtmelerinin ardından, öğle yemeğinden sonra gazetecilere kısa bir açıklama yapan Schily, AB Anayasası'nda Avrupa'nın Hıristiyan kimliğinin de açıkça vurgulanmasına ilişkin tartışma çerçevesinde farklı bir öneriyi dile getirdi.

Schily, AB Anayasası'nın giriş bölümüne dinsel bir atıf söz konusu olacaksa, bunun İslamiyet'i de içermesi gerektiğini savunarak şunları söyledi:

"Ben Avrupa Birliği Anayasası'nın giriş bölümünde Yahudi ve Hıristiyan kökenlere atıfta da yer verilmesinden yanayım. Ancak, orada İslamiyet'in de anılması gerektiğini düşünüyorum.

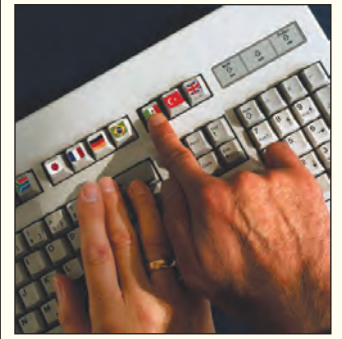
Zira, Avrupa medeniyetinin teşekkülünde İslam'ın da etkisi söz konusu.

Dolayısıyla, Avrupa Anayasası'nın giriş bölümünde tek tanrılı her üç dine de atıf yapılmalı".

Roma'daki Dinlerarası Diyalog Konferansı'na Devlet

Bakanı Mehmet Aydın'ın da katıldığı öğrenildi. İtalya İçişleri Bakanı Beppe Pisanu'nun açılış konuşmasıyla başlayan konferansın sabahki oturumunda konuk bakanlar, toplantıya çağrılmış olan beş dini yetkilinin bildirilerini dinlediler.

Konferansta Hıristiyanlık adına Katolik Toledo Başpiskoposu Antonio Canizares Llovera, Anglikan Sn. Albans Piskoposu Christopher Herbert ve Ortodoks Acaia Piskoposu Athanasios Chatzopoulos konuşurken, Museviler adına Almanya Yahudileri Merkez Konseyi Başkan Yardımcısı Charlotte Knobloch, Müslümanlar adına ise Paris Camii İmamı Delil Bubekir konuştu.



Göçmenler için vasıflandırma ve geliştirme

Çalışma müsaadesi olmayan ve bekleme süresinden yararlanıp, kendini geliştirmek, kişisel yeteneklerini daha iyi duruma getirmek ve mesleğini değiştirmek isteyen göçmenler „Göçmenler İçin Danışma Merkezi“nin bir projesi olan „Wequem-Göçmenler için geliştirme ve vasıflandırma“ adı altında kişisel ve mesleki alanlarda danışma hizmeti veriyor.

Burada kendinizi geliştirmek için nerelere başvurmanız, Avusturya dışında aldığınız diploma ve karnelerin tanınması için neler yapmanız gerektiği konularında bilgi alabilirsiniz.

Salı ve Perşembe günleri saat **13:00-16:00** arası açık olan danışma merkezine gitmeden önce telefonla randevu alınması gerekiyor.

**Adres: Beratungszentrum für Migrantinnen und Migrantinnen
Grüntorgasse 9/16,
1050 Wien
Tel: 01/585 80 19**

ŞATO

Cafe - Restaurant

**28-29 KASIM CANLI MÜZİK EŞLİĞİNDE
ÖZEL BAYRAM EĞLENCESİ**

*Her Cuma ve Cumartesi günleri
saat 21 ile 04 arası canlı müzik*



*Mübarek Ramazan bayramınızı
en içten dileklerimizle kutlarız.*

Izgara çeşitleri
Sulu yemek çeşitleri
Soğuk / sıcak mezeler

Özel günlerimiz için 100 kişilik yerimiz vardır.

Mariahilferstr. 151 A-1150 Wien • Tel.: 897 58 54

Cahit Sarıaltın



16. VIYANA'da
Muhasebe ve Tercümanlık Hizmetleri

Hizmetlerimiz

Muhasebe

Her türlü işletme muhasebesi
Ücret bordroları hazırlanması
Şirket kuruluşu ve kapatılışı
Ticari danışmanlık

Tercümanlık

Her türlü yeminli evrak tercümesi
Avukat, mahkeme ve resmi dairelerde
görüşmeler
Yabancıları ilgilendiren çocuk parası,
vize çalışma izni ve benzeri konularda danışmanlık.
Mag. Cahit Sarıaltın

Tel-Fax: 01/ 958 68 26
Cep.: 0699 19 58 68 26

Merkez :

Grundsteingasse 33/8 1160 Wien

Şube :

Rotenlöwengasse 13/7 1090 Wien

e-mail :

sarialtincahit@hotmail.com

Kfz
FACHBETRIEB

TARIN

HANDELS GMBH

TAMİRHANE- MOTOR- KAPORTA- BOYA-
TÜM SİGORTALARLA ANLAŞMALIYIZ - TAKSİ ŞİRKETİ

YENİ AÇILIŞ 10.11.2003

AYHAN ERYILMAZ

KAMPANYA YAĞ DEĞİŞİMİ

(4L., 10W-40 TEILSENTETİK YAĞ DAHİL)

24 Euro

TÜM İSLAM ALEMİNİN
MÜBAREK RAMAZAN BAYRAMINI KUTLARIZ

AYHAN: 0699 / 184 72 242 Ofis : 01/ 803 82 46
TAREQUE: 0650 / 955 55 04 Fax: 01/ 803 82 47

LINZERSTR. 10, STURZG. 2 1140 WIEN



*Değer verdikleriniz
ve
sizin için
bir ömür boyu
Ramazan Bayramınızı
en içten dileklerimizle kutlarız.*

ANTALYA
KUYUMCUSU

Merkez: Taborstrase 5, 1020 Wien Tel.& Fax: 218 34 98

Şube: Leibnitgasse 5, 1100 Wien Tel.: 971 87 41

Yeni Şube: Taborstr. 17B 1020 Wien Tel.: 276 41 73

Yeni Vatan Gazetesi'nde çalışmak ister misiniz?

Haber kadrosunu günden güne güçlendiren Yeni Vatan Gazetesi, deneyimli haberciler arıyor.

Haberciliğine güvenen, muhabirlik konusunda deneyimli habercilerin aşağıdaki mail adresine e-posta veya Yeni Vatan Gazetesi adresine posta yolu ile özgeçmişlerini ve iş tecrübelerini içeren bir başvuruyu, telefon ve adreslerini özellikle yazarak yapmaları rica olunur.

Yeni Vatan Gazetesi

e-mail: redaktion@yenivatan.com

Posta Adresi:
Yeni Vatan Gazetesi
Postfach 70
A-1014 Wien

Trabzon'da ilk kez bir camiide Kuran'ın Türkçe meali okunuyor

İl Müftüsü Nuri Güneş, Pazarkapı Camii İmamı İbrahim Hakkı Murutoğlu'nun, Ramazan ayında camilerde okunan mukabelenin (karşılıklı Kur'an okuma ve dinleme) bu yıl Türkçe okunması konusunda cemaat üzerinde sözel bir anket uygulandığını ve cemaatin tamamına yakınının Kur'an'ın anlamını bilmediğinin tespit edildiğini belirtti.



Güneş, şöyle konuştu: "Vatandaşlar bugüne kadar hep Kur'an okuyorlar, hayatları Kur'an'la geçiyor. Ama yüzde 99'u anlamını bilmiyor. Cemaatin daha bilinçli olması amacıyla oradaki din görevlisinden teklif geldi. Biz de Ramazan ayında okunan mukabelenin ilk kez Türkçe okunması konusunda uygulama başlattık." Cemaatin bu uygulamayla dinini daha iyi anlayacağını ifade eden, İl Müftüsü Güneş, şunları söyledi: "Güzel bir uygulama başlattık. Bunu istek gelmesi halinde diğer camiilerde de başlatacağız. Cemaat, Ramazan ayı boyunca Türkçe olarak Kur'an'ı hatim etmiş oluyor. Böylece hatmin sevabını alıyorlar. Kur'an'ın Türkçe veya Arapça okunması sevabın değerini etkilemez. Önemli olan insanın böyle

durumdaki samimiyeti, duygusu, inancıdır. İnsanın okuduğu şeyi anlayarak, okuması daha güzeldir."

Pazarkapı Camii İmamı Murutoğlu ise Ramazan ayında okunan mukabelenin ilk kez bu yıl Türkçe okuduklarını belirterek, "Yıllardır ibadet yapıyoruz, namaz kılıyoruz. Ancak Allah'ın Kur'an'da ne demek istediğini bilmiyoruz. Biz de dedik ki, böyle bir uygulamayla Allah'ın güzel kitabında beyanlarını, mesajlarını cemaatimiz de duyusun.

İbadetini bilerek, yapmaya çalışsın. Dinini dahi iyi tanıсын" şeklinde konuştu.

Murutoğlu, cemaatin yeni başlayan uygulamayı faydalı bulduğunu ve katılımın da iyi olduğunu sözlerine ekledi.



GAZİ evinden size özel ürünler

GAZİ'nin yeni ürünlerinden biri olan ve eski tariflere göre üretilmiş, geleneksel ve tanınmış Örgü Peyniri, şu anda piyasada bir çok yerde bulunmaktadır. GAZİ Örgü Peyniri bugün hala titiz el işçiliği ile mayalanıp, örülüyor ve iki basamaklı (Pasta filata) bir üretim şekli ile en iyi kalitede üretiliyor. Bununla birlikte GAZİ Örgü Peyniri kısa bir süre tuzlu suda kaynatıldıktan sonra, olgunlaşması için bir günlüğüne tuzlusuda havuzunda bırakılıyor. Bu özenli üretim süreci aynı zamanda bu özel ürünün gizemli baharatının ve tuzunun tadını da ortaya çıkartıyor. Buna tabii ki yüksek değerlerde biyolojik ham maddeler de ekleniyor. Bu da peyniri, tadına doyum olmayan bir ziyafete dönüştürüyor.

GAZİ Örgü Peyniri, vakumlanmış 300 gram paketler halinde marketlerinizde bulunuyor. İnce, tel tel ve elastik oluşu Türk mutfağının leziz yiyeceklerine de mükemmel uyum sağlıyor. Tel şeklindeki örgü görüntüsü ile de şüphesiz sadece damak tadlarına değil aynı zamanda gözlere de ilginç görünüyor.



GAZİ'nin diğer bir leziz ürünü ise, GAZİ Keçi Peyniri'dir. % 100 keçi sütünden üretilen bu ürün, aynı zamanda inek veya koyun peynirine de bir alternatif oluşturmaktadır.



Bu tabii ki inek sütüne karşı alerjisi bulunan kişiler için ideal.

GAZİ Keçi Peyniri, keçi sütü tadını korumasına rağmen çok hafiftir. GAZİ Keçi Peyniri, 500 gram ve 1000 gramlık tuzlandırılmış sulu teneke kutular içerisinde bulunmaktadır. Sade yenilebilmesinin yanı sıra, karışık baharat, sarımsak, fındık, soğancık, domates veya zeytin ile yenildiğinde de eşsiz bir lezzete bürünüyor.

GAZİ'nin bu iki özel ürünü, masanızı sadece özel eğlence günlerinizde veya misafiriniz geldiğinde süslemekle kalmayacak, özellikle GAZİ Örgü Peyniri sizleri etkileyecektir.

"Hukuksal sorunlardan artık korkmayın"



Okan Ersoy

Viyana- Avusturya'da Türkler hemen her iş kolunda yoğun olarak faaliyet gösteriyorlar. Sadece büyük eksik olarak görülen hukuk alanında yetişmiş bir avukatın bu güne kadar faaliyet göstermemesi, insanlarımızın yasal sorunlarda zorluklar ve haksızlıklarla yüz yüze gelmesine neden oluyordu. Kısa süre önce avukat olarak göreve başlayan Okan Ersoy gazetemizi ziyaret etti, buradaki Türk toplumuyla ilgili kendisiyle bir söyleşi yaptık.

Sayın Ersoy bize kendinizi tanıtır mısınız?

İstanbul Avusturya Lisesini bitirdikten sonra Viyana'ya geldim. Önce Viyana Teknik Üniv. makina bölümünde okudum, daha sonra Hukuk Fakültesine geçtim. Viyana ve Salzburg üniversitelerinde hukuk okudum, 2001 yılında mezun oldum. 9 aylık stajımı tamamladım. Daha

sonra 3. bölgede Deinhofer-Petri-Wallner hukuk firmasında çalışmaya başladım.

Burada avukat olmayı neden seçtiniz?

Hukuk ve insan ilişkileri benim ilgi alanım. Ayrıca Avusturya'da avukat olmak pek kolay değil. Bu ülke kanunlarına göre diğer ülkelerde olduğu gibi sadece hukuk mezunu olmak yeterli değil.

Büronuzun uzmanlık alanı nedir?

Biz genel olarak ticaret davaları, özellikle tüketici şikayetleri üzerinde yoğun olarak çalışıyoruz. Son zamanlarda boşanma davalarına da ağırlık verdik.

Buradaki Türklerin genel olarak bir hukuk bürosuna başvurma nedenleri neler?

Son zamanlarda en fazla boşanma davaları geliyor. Ama bu konuda vatandaşlarımızın yaptığı bir hata var.

Hem burada hem Türkiye'de dava açıyorlar. Sonra Türkiye'deki davalar istedikleri doğrultuda sonuçlanmayınca haklarından vaz geçip oradaki davayı kapatıyor, buradakinin sonucunu bekliyorlar. Halbuki Avrupa topluluğu ile Türkiye'nin karşılıklı anlaşmaları var. Bu doğrultuda Türkiye'deki dava sonuçları burada aynen kabul ediliyor. İnsanlar oradaki dava iptali sırasında haklarından vaz geçince burada da bu sonuç aynen geçerli oluyor ve haklarını burada da kaybediyorlar.

Türkler arasında en büyük hukuksal sorun nedir?

Boşanmadan sonra hakların kaybından söz edebiliriz. İnsanlar bir sorunları olduğunda hukuğa başvurmadan çekiniyorlar. Sorun iyice büyüyüp içinden çıkılmaz hale gelinceye, mahkemelik bir durum halini alıncaya

kadar bir avukata gitmeye çekiniyorlar. Sonra da hem zaman hem para hem de hakların kaybı söz konusu olabiliyor. Önce şunun bilinmesi gerek tabii. Bir avukat her şeyi çözecek diye bir şey düşünülemez. Ama sorunlara ne kadar erken el atılırsa çözüm şansı o kadar çoktur. Avukat elinden geleni yapar. Burada Türkler arasında görülen sorunlardan birisi de bankalarla kredi alma sırasında oluşan problemler. Bizim insanımız hiç düşünmeden kefil oluyor. Sonuçta kefil olunan şahsın ödeyememesi durumunda büyük borç altına giriliyor.

Buradaki Türklerin suç işleme oranı nasıl?

Türkler arasında suç işleme fazla değil. Genellikle sınırdışı edilme korkusu da olduğundan belki daha çekingen davranıyorlar. Genellikle kavgadan dolayı mahkemelik oluyorlar.

Buradaki Türkler hukuksal ya da yasal haklarını ne kadar biliyorlar?

Bilmiyorlar. Bir sorun ortaya çıkıncaya kadar herşeye kapalıdır. Ancak sorun olunca bir şeyler öğreniyorlar. Bu durumda da önce direkt olarak avukata gitmek yerine birbirlerinden bilgi alıyorlar ki bu bazen çok yanlış olabiliyor. Örneğin Türkiye ile AB'nin arasındaki hukuksal anlaşmalardan kaynaklanan hakları var. Burada çalışma izni olan bir şahısa oturma izni yasal olarak verilmek zorunda. Ya da yasal olarak 5 yılını dolduranlar çalışma, oturma izni alabiliyor. Bunun gibi bazı hakları var ama pek çoğu bunları bilmiyor.

Daha fazla istiyorum.

Daha
UCUZU olamaz!

Taze Avusturya
Hindi göğüs eti
bütün
1 kilosu



5.49

GAB
Super
Sandviç
750 gram



0.79

1 kg € 1.05

Jomo
Topfen Guglhupf
500 gram



1.39

1 kilosu € 2.78

Sweet Gold
Kakao
800 gram



2.19

1 kilosu € 2.74

Waldquelle
Maden suyu
1.5 Litre
1 Şişesi 0.35



Orjinal 6'lı şişe alımlarında
%17 indirim
0.29

1 Litresi 0.23 Euro / 6'lı paket 1 şişesi 0.19 Euro

Römerquelle
Emotion
Elma sirkesi, mürver-armut
veya Guarana
1 Litresi
1 Şişesi 1.19



Orjinal 6'lı şişe alımlarında
%17 indirim
0.99

sortenrein

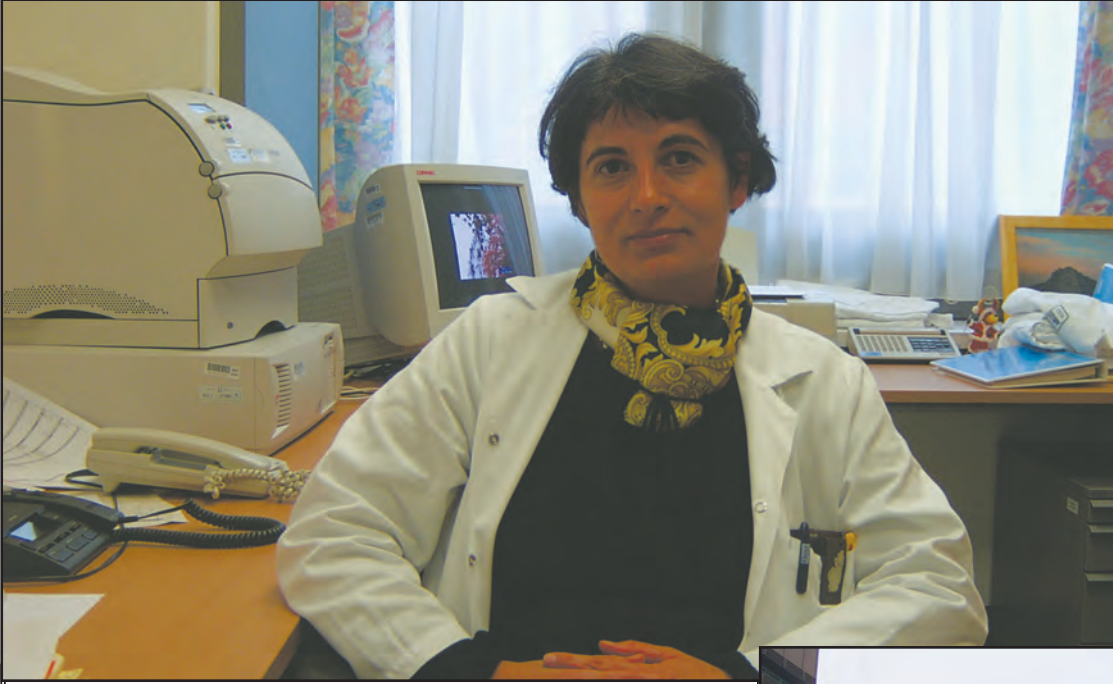


Frozen Gold
karışık sebze
1 kilosu

1.29

Mondo

Göçmenlik ağır yük



Psikiyatrist Dr. Türkan Akkaya: "Sorunlarınız büyümeden uzmanların yardımını alın"

Viyana- Vatanlarından, eş dost ve akrabalarından ayrı kalmanın yanında burada yaşanan türlü sıkıntıların da üstesinden gelebilmek için büyük gayret sarfeden, zaman zaman çaresizliğe düşen insanlarımız, kendilerine destek olacak, sorunlarını yenmede yol gösterecek, bunalımlardan dönmelerine yardımcı olacak birine ihtiyaç duyarlar.

Viyana'da AKH'da psikolog doktor olarak görev yapan Türkan Akkaya bu güne kadar bu konuda sayısız insana yardımcı olmuş, yol göstermiş nadir insanlarımızdan birisi. Kendisiyle yazarımız Semra Beken'in psikolojik sorunlar üzerine yaptığı söyleşiyi sizlere aktarıyoruz.

Beken: Sayın Dr. Akkaya önce bize kendinizi tanıtır mısınız?

Dr. Akkaya: Marmara Üniv. Tıp. Fak. bitirdikten sonra ihtisas için Viyana'ya geldim. Çocuk psiki-

yatri kliniğinde işe başladım. Bunun yanında büyük psikiyatri ve sistemik aile terapisi eğitimi de aldım. AKH ve muayenehane dışında 10. Viyana'da F. Josef hastanesinde haftada bir gün çalışıyorum.

Beken: Hastalarınız arasında Türk hastalar hangi yoğunlukta?

Dr. Akkaya: Türk hastalarımız çok fazla. İki hastanede de yoğun talep var. Şu an 19 yaşının altındakilere ayakta bakıyorum, burada genellikle yatan hastalara bakıyorum. Bütün hastaların yaklaşık dörtte biri Türk diyebiliriz. Ben zaten ancak Türk hastalara vakit ayırebiliyorum.

Beken: Hastalar size hangi kanallardan geliyorlar?

Dr. Akkaya: Kendileri gelebildikleri gibi diğer doktorlar da gönderebiliyor. İlk yıllarda bilgi eksikliği nedeniyle kendileri gelmiyorlardı. Daha çok sağlık

Beken: Sizi tercih etmelerinin nedeni nedir?

Dr. Akkaya: Ana dilde konuşmak, kendini, sorunlarını, sıkıntılarını tam olarak ifade edebilmek psikoterapide çok önemli. İnsanlar tam olarak kendini ifade edemezse yanlış anlaşılmaktan korkuyor. Bu da tabii yanlış teşhis konulmasına yol açabileceğinden büyük önem taşıyor. Bu nedenle insanlar ana dilde konuşma ihtimali yoksa psikiyatriste gitmekten korkuyorlar.

Beken: Sizin hastalarınızı hangi yaş gurubu oluşturuyor?



AKH-Viyana

kuruluşları veya gençlik dairesi, okul ya da sosyal toplum örgütleri tarafından gönderiliyorlardı. İnsanlar psikiyatriyle ilgili önyargıları ve korkuları olduğu için isteyerek gelmiyorlardı. Bu durum hastanın tedaviyi kabul etmesinde büyük problem oluşturduğu için seminerler, toplantılar yaptık.

Bilgilendirmeler sonucu insanlar psikolojik sorunlarında da doktora ya da bir uzmana başvurabileceklerini kabul ettiler. Bu sayede toplantılara katılanların arkadaşlarına, akrabalarına da etkileri oldu.

Dr. Akkaya: Bütün yaş guruplarına bakıyorum. Ama ağırlıklı olarak çocuklara bakıyorum. Hanımlar ve genç kızlarımız da son zamanlarda hastalar arasında yoğunlukta. Ama erkek hastaların hanımlara nazaran daha sınırlı olduğunu söyleyebilirim.

Beken: Bunun nedeni ne sizce?

Dr. Akkaya: Erkek hastalar, sorunlar iyice büyüyüp altından kalkılmaz hale gelince eşlerinin ya da yakınlarındaki hanımların teşfiğiyle gelebiliyorlar. Hanımların bu konuda daha

cesur davrandıklarını söyleyebiliriz. Ayrıca sorumlulukları daha fazla olduğundan birşeylerin aksadığını, yolunda gitmediğini hissettiklerinde doktora gitme ihtimalleri daha yüksek. Daha meraklı, cesur ve kendilerini ifade edebilmekte daha rahatlar. Erkekler herhangi bir psikolojik sorunları olması halinde bunu erkeklikle bağdaştırıyor, bir zayıflık olarak görebiliyorlar. Bu da problemlerin iyice büyüüp çözülemez hale gelmesine neden oluyor.

Beken: Çocuklara dönersek, doğumdan itibaren çocuğun psikolojik gelişimini etkileyen nedenler neler olabilir?

Dr. Akkaya: Türk toplumuna baktığımızda bunları çok net olarak sıralamamız biraz zor. Çünkü gelişimi etkileyen pek çok neden var. En başta bilgi eksikliği geliyor. Gelişim dönemlerinde bir çocuk için ne normal ne değildir pek bilinmiyor, değişim dönemlerindeki aşırı reaksiyonlar, tepkiler anormal olarak değerlendirilip anormal reaksiyonlar verilebiliyor. Aile içi huzursuzluklar, ana babanın burada tek başına kalmaları, toplumla diyaloglarının az olması herhangi bir sorunları olduğunda nereye başvuracaklarını bilememeleri, çaresiz kalmaları da büyük sorun yaratıyor. Genelde yapılan diğer çocuklarla kıyaslama, karşılaştırma, gelişimi gözetleme, yani belli zamanlarda yürüme, konuşmaya başlama, diş, boy, kilo gelişimi gibi görülebilir kavramlar sosyal ilişkileri yeterli ailelerde daha çabuk farkedilip yardım alınabiliyor.

Beken: Sosyal toplumun da ruhsal yapı üzerinde baskı oluşturmaması mümkün olabilir mi?

Dr. Akkaya: Tabii, örneğin göçmen olmak başlıbaşına ağır bir durum. Göçmenler için yaşam koşullarının oldukça ağır olması

nedeniyle ortaya çıkan psikolojik sorunlar var. Yaşadığınız ülkede sürekli herşeyi sizin en iyi şekilde yapmanız bekleniyor. Oysa yabancı bir kültürde, konuşmadığınız bir lisanla, farklı koşullardasınız. Zaten genellikle içinde bulunulan kültür kabul edilmeyip dışlandığı için bunun yansımaları çocukta görülüyor. Ve diğer, yani buradaki çocuklar bunu farkedince onlarda göçmen çocuklarını dışlıyorlar.

Beken: Yine çocuklara dönersek, çocuğun problemlerine nasıl yaklaşmak gerek?

Dr. Akkaya: Çocuğun sorunlarını çözebilmek için ana babanın önce kendi sorunlarının üstesinden gelmeleri gerekir. Çocuk evde yaşanan her sorunun içindedir, herşeyi hisseder ve görür. Zaman içinde bunlar bilinçaltında birikerek büyük sorunların alt yapısını oluşturur. Ayrıca ana babanın topluma uyum sağlayamaması da çocuğun tek başına kalmasına neden olur. Burada önemle şunu da söylemeliyim, çocukların tercüman olarak kullanılması çok yanlış. Bilmemesi gereken şeyleri öğreniyor, duymaması gerekenleri duyuyor ve yaşlılarına nazaran kaldıramayacağı bir yükün altına giriyorlar.

Beken: Buradaki insanlara bir tavsiyeniz var mı?

Dr. Akkaya: Nerede, hangi toplumda ve eğitimde olursa olsun insanlar, içinde buldukları çevrenin koşullarına bağlı olarak psikolojik sorunlar yaşayabilirler. Bunun adını koymaktan çekinmemek gerek. Bilinçli olarak sorunlarla yüzleşip çözüm aramak en doğrusu. Çünkü bu sorunlarda aslında biyolojik kaynaklı. Bir an önce sorunu olduğunu kabul ederek bir uzmanın yardımını almak ve çözüm aramak en doğru davranış olacaktır.

Beken: Teşekkür ederiz.

Efes Restaurant

Mübarek Ramazan Bayramınızı en içten dileklerimizle kutlarız.



Hafta içi hergün **Öğlen menüsü**

4,50 €

başlayan fiyatlarla

Döner
Izgara
Sulu Yemek Çeşitleri
Çorba
(Kelle paça Çorbası yapılmaktadır)
Soğuk ve Sıcak Mezeler
Salata Çeşitleri

Özel

günleriniz için **80 kişilik özel** yerimiz vardır.

Özel İstek Üzerine

Karadeniz yemekleride yapılır.

Camillosittegasse 1 1150 Wien
Rezervasyon: 01/ 990 42 65

Bilimsel üretim **Kalitede güvence**

Dükkanımızdan Toptan ve Perakende alabilirsiniz.

Mübarek Ramazan Bayramınızı en içten dileklerimizle kutlarız

Helal Hindi ve Tavuk Mamülleri ve Hazır Dönerlik Hindi ve Tavuk eti bulunur!

Üretim ve Ürün satış Mağazamız:
Reinlgasse 32-34 1140 Wien
Tel.: 01/ 982 54 03 0676/ 941 17 71

Diyanet: "Atatürk dinsiz değil!"

KURUMUN "DİYANET" DERGİSİNDE ATATÜRK'ÜN, İSLAM DİNİNİ İYİ BİLEN VE GERÇEK BİR İNANAN OLDUĞU VURGULANDI.



Viyana- Diyanet İşleri Başkanlığı'nın "Diyanet" dergisinde Mustafa Kemal Atatürk'ün, İslam dinini iyi bilen ve gerçek bir inanan olduğu vurgulandı.

Osmangazi Üniversitesi'nden Prof. Dr. Ali Sarıkoymuncu, Diyanet İşleri Başkanlığı'nın aylık yayınlanan Diyanet Dergisi'nde yer alan yazısında, Atatürk'ün dindar bir anne ve babasının bulunduğu ve din bilgilerini de onlardan aldığını kaydetti.

Atatürk'ün gittiği okullarda da iyi bir din eğitimi aldığı vurgulanan yazıda, "Onun bu sahadaki bilgisi öylesine sağlamdır ki, liseler için yazdırdığı tarih ki-

taplarının 'İslam Tarihi' bölümünü bizzat kendisi kaleme almıştır" denildi.

Atatürk'ün içtenlikle inanan bir kişi olduğunu kanıtlayan pek çok anı ve olayın bulunduğu da ifade edilen yazıda, Mustafa Kemal'in "Ey Millet Allah birdir ve şanı büyüktür", "Cenab-ı Hakkın yardımı ve desteği bizimledir" sözlerine yer verildi.

Atatürk'ün din hakkında söylediklerinin bilinmesine rağmen, bazı kimsele-
rin onu dinsiz olarak göstermekte ısrarcı davrandığı belirtilen yazıda, "Bunlara göre (O, Milli Mücadele esnasında İslam'dan ve kimi hocalardan yarar-

lanmış, ama asıl amacı Türk ulusunun yaşamından dini çıkarıp atmak olmuştur). Bu görüşler dayanaksızdır.

Eldeki bilgi ve belgeler bunun aksini göstermektedir" denildi.

Atatürk'ün "Din vicdan meselesidir. Herkes vicdanının sesine uymakta serbesttir.

Biz dine saygı gösteririz, düşünce ve düşünceye karşı değiliz. Biz sadece din işlerinin, millet ve devlet işlerine karıştırmamaya çalışıyor; kasta ve fiile dayanan bağınazca hareketlerden sakınıyoruz. Gericilere asla fırsat vermeyeceğiz" sözlerine de yer verilen yazıda, Atatürk'ün her Ramazan'da kız kardeşi Makbule'den, annesi Zübeyde Hanım'ın ruhu için hatim indirmesini rica ettiği anlatıldı.

Yazıda, "Atatürk döneminde namaz kılan memurların işlerinden atıldığı" şeklindeki sözlerin uydurma olduğu belirtilirken, Mustafa Kemal'in i-

badetine özen gösteren insanlara karşı saygılı olduğu, ancak "ikiyüzlü insanlara karşı müsemmahasız olduğu" kaydedildi.

Buna kanıt olarak da Atatürk'ün kulağına bir subayın yan vagonunda namaz kıldığını söyleyen bir milletvekilinin trenden indirilmesi ve bir daha milletvekili seçilmesinin engellenmediği anlatılan yazıda, Atatürk'ün bir kişiye "Dünyadaki işlerine zarar getirmemek şartıyla namazını kıl, heykel yap, resim de" dediği belirtildi. Yazıda daha sonra şöyle denildi: "Atatürk gerçekte dine ve dindarlığa karşı değil, hurafeciliğe ve taassuba karşıydı. Çünkü hurafeciliğin dine zarar verdiği, taassubun da çıkarıcılığa zemin hazırladığı kanaatindeydi. Sonuç olarak Türkiye Cumhuriyetinin kurucusu Mustafa Kemal Atatürk, Türk milletinin bütün maddi manevi değerleri ile özellikle milletimizi a-sırlardır yoğurmuş, ruh ve şekil vermiş manevi değerlerin en önemli unsurlarından biri olan İslam dini ile bütünleşmiş ve ona olan inancını, yaşamının her safhasında vicdanının en mutena yerinde muhafaza etmiştir."

ELEMANLAR ARIYORUZ

Avusturya'da yaşayan vatandaşlarımıza gelecek güvencesi ile ilgili bir hizmetin sunulması ve bağlı olduğumuz güvenilir ve güçlü kuruluşların temsilciliğini yapmak üzere

Avusturya genelinde BAY ve BAYAN ELEMANLAR ARIYORUZ.

- Emek oranında önemli kazanç olanaklarına ulaşmak
- Uzun vadeli ciddi bir meslek edinmek
- Saygın ve güvenilir bir iş ortamında görev almak ve yükselme olanaklarına kavuşmak istiyorsanız;

**Genişleyen organizasyon yapımızda
sizinle çalışabiliriz.**

MÜRACAAT:

ERA GmbH

Tel.:01/ 961 09 32 10

Reisnerstr. 20/1

Fax:01/ 961 09 32 22

A-1030 Wien

Mobil:0699 19 20 93 83

Cafe Restaurant

Raffaalgasse 1 1200 Wien
(Greiseneckergasse Köşesi)



Rezervasyon için
0699 1220 74 25

Damak tadı anlatılmaz, bizde yaşanır.



- * Izgara Et Çeşitleri
- * Izgara Balık Çeşitleri
- * Günlük Sulu Yemek
- * Sıcak, Soğuk Mezeler

Hafta içi hergün

- * Saat: 7 ile 10.30 arası
sabah kahvaltısı
- * 11.00 ile 15.00 arası
Öğlen menüsü verilir

Özel günleriniz için 50 kişilik yerimiz vardır.

Dev ekranda, ev rahatlığında lig TV keyfini yaşayın

*Bütün eş, dost ve müşterilerimizin
mübarek Ramazan Bayramı'nı kutlarız.*



ABONE MERKEZİ

ALIM-SATIM-TAMİR-TAKAS-AKSESUAR

Tel.: 01/406 52 99 • Fax: 01/ 409 03 03

office@x-mobile.at • www.xmobile.at

Ottakringerstr. 29/1 1160 Wien

NOKIA CONNECTING PEOPLE	NOKIA CONNECTING PEOPLE	NOKIA CONNECTING PEOPLE	NOKIA CONNECTING PEOPLE	NOKIA CONNECTING PEOPLE
8910	7250i	6100	2100	3510i
349€	319€	255€	125€	125€

tele.ring COŞTURAN KAMPANYALAR

SIEMENS	NOKIA CONNECTING PEOPLE	SAMSUNG	SIEMENS
M55	3510i + 3510i	C100	S55
9€ 0€	9€ 0€	9€ 0€	9€ 0€

12 ay tele.ring aboneliği ile



AKSESUARLARDA

*Mübarek Ramazan Bayramınızı en
içten dileklerimizle kutlarız.*

*Bu kuponla gelen herkese
aksesuarlarda*

%50 İNDİRİM

yapılacaktır.

Fethetmeye geliyorlar

10-11 Aralık 2003'te Viyana'da mutlaka ailenizle birlikte izleyin.

ANADOLU ATEŞİ

Viyana- Yeni Vatan Gazetesi'nin de işbirliği ile organize edilen Türkiye'nin en büyük dans grubu olan 'ANADOLU ATEŞİ'nin gösterisi Wiener Stadthalle'nin 6 bin kişilik solununda 10 ve 11 Aralık tarihlerinde iki gün boyunca sanatseverlerin ilgisine sunulacak.

Yeni Vatan Gazetesi'nin resmi Kooperasyon-İşbirliği ortağı (Kooperationspartner) olduğu bu büyük organizasyonda Anadolu'nun her yöresinden 3 bin ayrı dans figürünü tek bir kare-

ografide bir araya getiren "Anadolu Ateşi" dans grubunun bilet satışlarına ilgi büyük.

Wiener Stadthalle'de 6 bin kişilik salonda Anadolu Folkloru ile modern Baley buluşturan ünlü 'Anadolu Ateşi' adlı gösteri grubu ilk gösterisine 10 Aralık saat 19.30'da başlayacak. Gösteri 11 Aralık'ta aynı yerde ve şartlarda tekrarlanacak.

Biletler Wiener Stadthalle gişelerinden (01/79 999

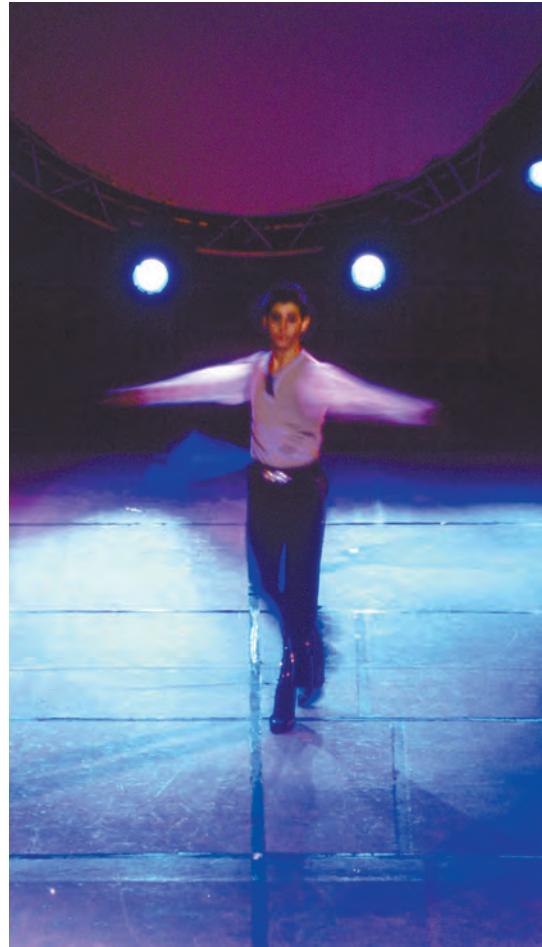
79) alınacağı gibi tüm Trafik bürolarından da alınabilecek.

Yeni Vatan Gazetesi Anadolu'nun her tarafındaki Folklor ile modern Baley buluşturan Anadolu Ateşi adlı efsane gösteri grubunun 10-11 Aralık tarihlerindeki gösterişli organizasyonun resmi Kooperations-partneri olmanın gururunu siz değerli okuyucularımız ile paylaşmaktadır.

Yeni Vatan Gazetesi tüm okuyucularını bu vesile ile bu büyüleyici efsane gösteriyi aileleri ile 10 veya 11 Aralık tarihlerinde Wiener Stadthalle'de izlemeye

davet etmektedir.

Türkiye'nin batısından doğusuna, güneyinden, kuzeyine kadar 3 bin ayrı figürü yıllarca araştırarak büyük emeklerle dans halinde dünyanın beğenise sunan Anadolu Ateşi adlı efsane modern dans



grubu, Türkiye'den uzakta yetişen çocuklarınıza Anadolu'yu yakınlıştırarak kendi öz güvenini kazanmasında önemli bir mihenk taşı oynayacaktır.

Çocuklarınız bu Anadolu Ateşi gösterisinden sonra nereden geldiklerini kafalarında oturarak benlik ve kişiliklerinin gelişmesinde sağlam temellerden birini bilinç altına atmış olacaktır.

Önceki ismi 'Sultans of Dance' Türkçesi ile 'Sultanların Dansı' olan dans grubunun geçen yıldan itibaren yeni ismi 'Anadolu Ateşi' (The Fire of Anatolien).

Türkiye'nin her bölgesinde aylarca kapalı gişe oynayan ve dünya çapında gerçekleştirdikleri çeşitli turnelerde 3 milyon insana ulaşan "Anadolu Ateşi", dünyada Anadolu insanını tanıtmada şu anda rakipsiz durumda.

Avusturya'da ilk defa bir Türk kültür organizasyonunun Viyana'nın tramvayları başta olmak üzere, televizyon, billboard ve daha birçok yerinde reklam ile tanıtılması ayrıca çok önemli.

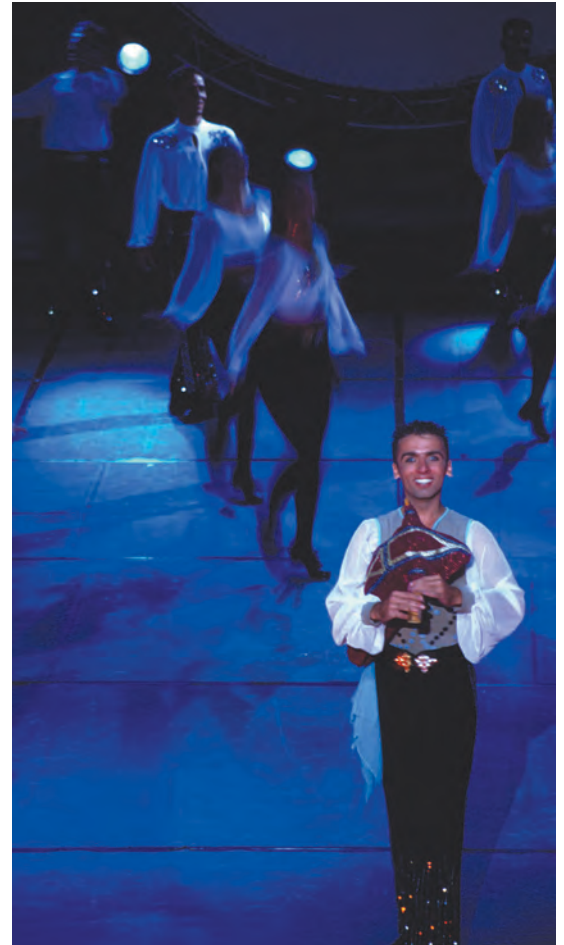
"Anadolu Ateşi" Avusturya'da yaşayan okuyucu-

larımızın aileleri ile bebererinde mutlaka gitmeleri gereken bir organizasyon.

Yeni Vatan Gazetesi geçen yıl 'Dans eden Dervişler' ile dünyanın en önemli Müzikeyi olan Viyana Konser Evinde (Wiener Konzerthaus) Mevlana'yı tanıtırken, yine geçen yıl dünyanın önemli tiyatrolarından biri olan ünlü Ronacher tiyatrosunda tiyatro sanatçısı Yılmaz Erdoğan'ın organizasyonluğunu üstlenmişti. Bu organizasyonları yaparken tek misyonu anavatanımız Türkiye ve insanlarını, yeni vatanımız Avusturya'da hem okuyucularımıza artısı ve eksisi ile yaklaştırmak, ısındırmak hem de Avusturyalılara

olumlu manada tanıtma-

Bu hizmetlerini Yeni Vatan Gazetesi kendi gücü ile bağımsız bir şekilde gerçekleştiren, siz okuyucularına da bu ateşli gösteride iyi eğlenceler diler. (BK)



ORF Televizyonunda 'TÜRBAN KAVGASI'

Avusturya Televizyonu ORF'nin 28 Ekim tarihli haftalık "Report" programında görüntü eşliğinde yukarıdaki başlık adı altında verilen ve yapımcısı Eva Maria Kaiser olan, „Türban kavgası“ başlıklı yayının çevirisini bire bir okuyucularımızın dikkatine sunuyoruz:

ORF Televizyonu'nda 'TÜRBAN KAVGASI' başlıklı yayında neler konuşuldu?

Viyana/Kaynak ORF
(Avusturya Televizyonu)-

Din özgürlüğü kişinin özel haklarından biridir. Ancak bu özgürlüğün başörtüsü konusunda sona erdiği görülüyor. Başörtüsü, Müslüman kadının kendi kaderini tayin etmesinin mi, yoksa baskı altında oluşunun mu sembolü? Fransa, Almanya ve Türkiye'de uzun süreden beri, okullarda başörtüsü takılması konusunda siyasi tartışmalarda bulunuluyor. Avusturya'da da bu konuda farklı görüşler mevcut. Konu beklenmedik kişilerin aynı görüşte birleşmesine yol açıyor. Azınlık haklarına öncelik veren Yeşiller, Müslümanlarla birlikte başörtüsü takma hakkından yana çıkarken, FPÖ'nün Güvenlik Sözcüsü Helene Partik -Pable kendini feministlerle aynı kefedede buluyor. Partik-Pable'ye göre Avusturya'da da resmi makamlarda bir başörtüsü yasası konulması düşünülebilir. Eva Maria Kaiser'in şimdi izleyeceğimiz yapımda, bu konuda başrol oynayanlar, yani kadınlar söz alacak.

-Viyana'da Naschmarkt

Viyana'daki Naschmarkt'ta Türk kadınları. Sema ve Sevtap yaklaşık 20 yıldan beri Avusturya'da yaşıyorlar. Yüksek öğrenimlerini tamamladıktan sonra burada kalmışlar. Kendilerini dindar, ancak modern ve batılı görüşte kadınlar olarak tanımlıyorlar. Müslüman kadınların başörtüsü takmasına kuşkulu



bakıyorlar.

Sema Sandrisser (Tercüman):

"Bundan 20 yıl kadar önce Viyana'da üniversiteye giderken, üniversitelerde başörtüsü takan kadınlara pek rastlanmıyordu. Şimdi bu tablo çok değişti".

Sevtap Durakbaşa (Tercüman):

"13-14 yaşındaki gençler Viyana'ya geliyorlar. Türkiye'de hiç başörtüsü takmamışlar. Buna mecbur olmadıkları için. Ama babaları burada yaşıyor, çocuklar sonradan ailelerinin yanına geliyorlar ve birdenbire başörtüsü takmaya başlıyorlar. Çünkü toplum böyle öngörüyor ve baba da toplumun baskısını hissediyor. Sonra da psikosomatik hastalıklara yakalanıyorlar".

(Görüntü: Viyana'daki İslam Dini Pedagoji Akademisi)

Viyana'daki İslam Dini Pedagoji Akademisi'ndeyiz. Burada geleceğin din öğretmenleri yetiştiriliyor. Öğrencilerin yüzde 80'i kadın. Bazıları okumak için özel olarak Viyana'ya gelmişler, çünkü Türkiye'deki yüksek okullarda başörtüsü takmak yasak. Yarın Cumhuriyetin kuruluşunun 80. yıldönümünü kutlayacak

olan Türkiye'de şu sıralar bu konu yoğun tartışmalara neden oluyor. Cumhuriyet Bayramı vesilesiyle yapılacak olan resmi davete yalnızca başörtüsü takmayan politikacı eşleri davetli. Bu da islamcı iktidar partisini öfkeliyor. Akademideki kadınlar da tamamen başörtüsü taraftarı.

(Görüntü: Başörtülü bir kız öğrenci)

Öğrenci: "Kadın buluş çağına girmesiyle cazibesini göstermemeye, saklamaya başlar. Çünkü bizim dinimizde kadınların üstün bir kişiliği var ve her taraflarını göstermemeleri gerekiyor. Bu tıpkı ikinci bir kimlik gibi birşey".

Yapımcı: "Yazın çok sıcak olduğunda bu sizi engellemiyor mu?"

Neslihari Erdints (Başörtülü yüksek okul öğrencisi): "Bu bir nevi alışkanlık. Ben 10 yaşımdan beri başörtüsü takıyorum ve hiç sıcak gelmiyor".

(Görüntü: Fransa'da başörtülü kız öğrenciler) Fransa'da da şu sıralar başörtüsü konusunda ortalık kaynıyor. Bunun nedeni işte bu iki kız öğrenci. Bunlar Yahudi bir

babayla Cezayir kökenli Katolik bir annenin kızları. Birdenbire derslere başörtüsü takarak girmeye başladılar. Anne babaları da onları vazgeçiremedi. Şimdi de okuldan atıldılar, çünkü Fransa'da din ile devlet işleri kesinlikle birbirinden ayrı tutuluyor. Kız öğrenciler fundamentalistlerin etkisinde kalmakla suçlanıyor, kendileri ise bunu reddediyor. Onlar için başörtüsü inancın bir ifadesi.

Lila Levy (öğrenci) çarşafını çıkarıyor:

"Okula hiç böyle gitmedik. Okul içinde başımızda yalnız başörtüsü vardı. Geniş elbiselerle dış hatlarımızı saklamaya çalışıyoruz. Ama onlar bizim bir adım geri gidip, kulaklarımızı, saçlarımızı ve boynumuzu göstermemizi istiyorlar".

Fransa'daki yasal uygulama pek açık değil. Yüksek Mahkeme 1989 yılında aldığı bir kararla, kışkırtıcı bir şekilde olmadığı sürece, okullarda başörtüsünü genelde yasaklamıyor. Bu konuda kararı okul müdürlerinin vermesi gerekiyor. Onlar da bunun açıkça yasaklanmasını istiyorlar.

Marie Theres Duplex (Okul Müdürü):

"Bazı öğrenciler bilimsel açıdan ispatlanmış olan şeyleri bile sorguluyorlar. Öğretmenlere, verdikleri dersin dini inançlarını zedelediğini söylüyorlar. Benim öğrencilerimden biri geçen yıl çantasında, içinde yağmuru Allah'ın yarattığı yazılı bir kitap taşıyordu. Bu bağlamda fiziksel prensipler bile bir tarafa itiliyor".

(Görüntü: Viyana'da 15.bölgedeki bir okul) Avusturya'da daha ortalık sakin. Okullarda başörtüsü bir sorun yaratmıyor. 15.Bölgedeki bu ortaokuldaki öğrencilerin yarısı Müslüman, kız öğrencilerin yüzde 10'u başörtülü. Yalnızca beden eğitimi dersinde güvenlik açısından başörtüsünün çıkarılması gerekiyor. Bu koyu dindar ailelerin kızları için bile, yakında bir erkek olmadığı sürece bir sorun teşkil etmiyor. Okul Müdürü, bazı kız çocukların kendiliklerinden başörtüsü takmak istediklerini söylüyor. Asıl sorunun okuldan sonra ortaya çıktığını belirtiyor.

Huberta Fahn (Okul Müdürü): "Bununla en çok uygulamalı meslek dersi verildiği günlerde karşılaşıyoruz. 4.Sınıfa giden bütün öğrenciler uygulamalı meslek dersine girmek zorundalar. Başörtülü öğrenciler için işyeri bulmak zor oluyor. Şimdi kalfa yetiştirme ruhsatına sahip birkaç Türk işyeri bulduk, bu öğrencileri bu işyerlerine gönderiyoruz".

Kız çocuklarını başörtüsünden korumalı mıyız? Avusturya'da bu konudaki yasalar belli. İslam 1912'den bu yana dini bir cemaat olarak tanınıyor. Müslüman hanım öğretmenler, öğrencileri etkilemedikleri sürece, din dersi dışında bile başörtüsü takabiliyor.

Brigitte Schinkele (Hukuk ve Din Enstitüsü): "Devlet anne babanın çocuklarını eğitime hakkına karışamaz. Devlet eğitim ve öğretim görevini yerine getirerek, din ve özgür dünya görüşü haklarından kaynaklanan dini tarafsızlığı korumak zorundadır".

Bu Avusturyalı feministler tarafından pek paylaşılmayan bir görüş. Gerçi onlar da din özgürlüğünden yanalar, ama bu kadın hakları tehlikeye

girince bitiyor. İslamcı topluluklarda sınırlı bir kadın kavramının hakim olduğu ve başörtüsü aracılığıyla bu tablonun Avrupa'ya da transfer edildiği düşünülüyor.



Elfriede Hammerl (Gazeteci ve Yazar): "Genelde hoşgörüsüz tutumlara karşı hoşgörülü değilim. İrkçi ifadelerin kullanılmasına, ırkçı bir dünya görüşünün herhangi bir şekilde sergilenmesine de kayıtsız kalamam. Yahudi düşmanlığı ya da cinsiyet yüzünden ayrımcılığa da tabii ki kayıtsız kalamayacağım konular. Başörtüsü bana göre cinsiyet yüzünden ayrımcılığın belirgin bir sembolü".

Acaba başörtüsü takan kadın baskı altında da, bunun farkında değil mi? Feminist gazeteci, bilinçli olarak başörtüsünden yana çıkan Müslüman kadınların azınlıkta olduğunu söylüyor ve bu ifadeyle istemeden azınlık politikasıyla ihtilafa düşüyor.

Terezija Stoistis (Yeşiller Partisi Milletvekili): "Din özgürlüğü karşısına kadın hakları hareketini çıkarmayı ve başörtüsü tartışması ile bağlantı-

lı olarak değerlendirmeyi hatalı bir başlangıç olarak görüyorum. Gerçek olan şu ki, Avusturya'da haç taşımayı olmadığı gibi, başörtüsü takmaya da yasaklayıcı herhangi yasal bir zemin yok".

nip, başörtüsünün kadının statüsü için ne anlama geldiği sorgulanabilmeli. Gerçi biz Avrupa'da yaşıyoruz, ama başörtüsü de diğerleri gibi dini bir semboldür deyin geçemeyiz. Biraz daha ileri giderek, başörtüsünün erkek-kadın eşitliğine ve kadının onuruna aykırı düşüp düşmediğini de sorgulamalıyız diye düşünüyorum".

(Görüntü: Viyana'da Naschmarkt)

Başörtüsünden başörtüsüne fark var. Viyana'daki Naschmarkt'ta karşılaştığımız modern Türk kadınları için Anadolu kadınının kullandığı geleneksel başörtüsü bir sorun teşkil etmiyor. Onlar çeşitli fundamentalist grupları simgeleyen özel örtünme şekillerine şüpheli bakıyor.

Banu Barta (Vergi Uzmanı): "Açık görüşlü, liberal bir toplum içinde yaşıyoruz. Bu kadınların kafasından başörtüsünü çekip alamayız. Ama benim kişisel görüşüme göre, kadınların başörtüsüyle belli yerlere girmeleri yasaklanmalı. Üniversitelerde ders vermek ya da politikaya atılmak gibi".

Yapımcı: "Yani sizce başörtüsü yasaklansın mı?"

Banu Barta: "Evet ben böyle düşünüyorum".
Yapımcı Sema'ya dönerek: "Kızınız bir gün gelip başörtüsü takacak olsa, nasıl bir tepki gösterirdiniz?"

Sema Sandrisser (Tercüman): "Ben kızımı liberal ve açık görüşlü bir insan olarak yetiştirmek istiyorum. Eminim ki, başörtüsü takacak olsa bile, toplumun bazı değerlerini sorgulamayacaktır".

Kaynak

ORF(Avusturya Televizyonu)-Yapımcı: Eva Maria Kaiser Kameraman: Josef Ettliger Dekupaj: Ursula Metzger

"Dost dost diye nicesine sarıldım..."

"DOST dost diye nicesine sarıldım... Benim sadık yarım kara topraktır." diyor Aşık Veysel.

Kara toprak, hepimizi, en şefkatli anne olarak bağrına basacaktır; bu bir gerçek...

Toprak, bir şey beklemeyen dost, eksiklerimizi görmeyen, kötülöklere iyilikle karşılık veren annedir.

Gönül ve sevgi kurumu tasavvufta anne toprağa, baba göğe benzetilmiş ve şöyle denmiştir:

'Üzerinde gezdiğimiz toprak, başımızın üstündeki semadan yücedir.'

Gök; parıltılı, cilveli, çekicidir; ama, kara bahtımızın bütün ak bereketleri, kara topraktan çıkar.

Kara günlerde bizi kara toprak kucaklar.

SADIK YAR TOPRAK

Tasavvuf tarihinin 'önder' diye yücelttiği ölümsüz Cüneyd El-Bağdadi (ölm. 298/910)

'Sufi, yani, gönlünü ve hizmetini sevgiye adanmış kişi, toprağa benzer.' diyor ve ekliyor:

'Bakın toprağa, ona her türlü çer-çöp, her türlü kirli şey atılır; fakat ondan hep güzel şeyler zuhur eder.'

Anadolu'nun koca gönüllü Aşık Veysel'i, Cüneyd'den bin yılı aşkın bir zaman sonra bu pörsümez gerçeğe şöyle değinecektir:

'Karnın yardım kazmayınan, belinen,

Yüzün yırttım tırnağınan, e-linen,

Yine karşıladı beni gülünen; Benim sadık yarım kara topraktır.'

Evet, kara toprak, böylesine cömert ve sevecendir. Ne var



ki, yalnız kara toprağın 'sadık yar' olacağı bir dünya, derdi çekilecek bir dünya değildir.

İnsan, kendisini, kara toprak dışında kucaklayacak dostlar da arar.

Dost, dost...

Dostu ve dostluğu ifade eden kelimeler her dilin en sıcak, en kucaklayıcı sözcükleridir.

Kur'an; dostluk (uhuvvet) sırrının erdiriciliğini, enginliğini mucize boyutlarda ele alan, ezel dostunun kelamıdır.

Her şeyden önce, iman beraberliği, zaman öncesinde başlayan ve zaman üstü değeri olan bir dostluk olarak veriliyor.

İsar ahlakı- ki başkalarının mutluluğunu kendi çıkarlarına yeğlemektir- bir dostluk ahlakı, bir dostlar ahlakıdır.

Kur'ansal anlamıyla iman gerçeği, ezelde ve Yaratan-yaratılan arasında, misak denen bir antlaşmayla başlayan bir dostluk sırrıdır. (bk. A'raf, 172)

Bu dostluk antlaşmasına vefalı olarak, önce Allah'a bağlılığı, ardından da iman çerçevesi içine girmiş tüm insanlara ve giderek Allah'ın tüm kullarına dostça davranmayı gerektirir.

'Aldatan, bizden değildir.' diyor emin dost, Hz. Muhammed (s.a.v.)... Çünkü; aldatmak, dostluk sırrını tahrip etmektir.

Aldatanlar, Emin Elçi'nin bağlıları olamazlar...

İman eri odur ki; varlığı, özellikle insanı büyük dostun rengini, çizgisini, kokusunu taşıyan haberci olarak görür ve dost hatırı için sever. Çağları dize getirmiş Yunus'un

dediği gibi, 'Yaratılanı severiz, Yaratan'dan ötürü.'

Kur'an, ezel dostu Allah'a, ezelde verdiğimiz sözün dünya planında hatırlanmasına ve gereklerinin yapılmasına 'ahde vefa' diyor ve bunun zedelenmemesine özen göstermemizi istiyor. (bk. Bakara, 27) Ve ezel dostunun en büyük dostu Son Peygamber: 'Ahde vefası olmayanın imanı da olmaz' diyor.

YARATICI 'DOST'

Ne ilginçtir ki, en büyük Allah dostu son Resül'ün, eşsiz çilelere katlanarak tanıttığı mesaj karşılığı insanlıktan istediği tek şey Ehlibeyt'ine sevgi ve dostluktur. (bk. Şura, 23)

Ve ne ürperticidir ki, Arap'ın, o masum Resul'ün bu masum isteğine verdiği cevap, onun, 'cennet çiçeğim' diye koklayıp öptüğü torunlarının birini zehirlemek, birini de doğramak olmuştur.

Bundan daha ürpertici olan da şudur: Bu namert ihanet, o Resuller sultanının tebliğ ettiği dine inandığını söyleyen bir zümre tarafından yapılmıştır. İslam ümmetinin perişanlığın temeli işte o ihanetle atıldı. Allah'ın, anne-baba-evlat-kardeş gibi kan ve beden bağı ifade eden ilgilerden uzaklığı, tevhit ve tanrılığın bir niteliği olarak, Kur'an tarafından ısrarla savunulur. Ama, aynı Kur'an'a göre 'Allah'ın dostları vardır' ve:

'Allah dostları için ne korku vardır, ne de hüznün. Dünya ve ahirette muştular vardır onlar için.' (Yunus, 62-64) Tasavvufta, Yaratıcı'dan

'dost' diye söz edilir. Bir derviş için en büyük eriş ve oluş, mezar denen sonsuzluk istasyonunun taşına 'Hu Dost' yazdırabilmeyi gerçekten hak etmiş olarak bu ölümlü dünyadan ayrılabilir.

YOL KARDEŞLİĞİ

Varoluşun, aynı anda hem en zor hem de en kolay işidir bu... Sufiler, Allah'ın yalnız dostluk alakasına değer vermesindeki sırrı, bir mutluluk zemini olarak, hayatın temeline koyarlar. Derler ki: Çocuklarınız, karınız, kardeşleriniz olabilir. Önemli olan, onlarla, kan bağının ötesinde bir kaynaşma, bir dostluk kaynaşması kurabilmenizdir.

Bel evladı, bel kardeşi olmak çok önemli değildir; yol evladı, yol kardeşi olmaya bakın!

Yol evladı, 'kalp çocuğu'dur. Çocuklarınızı, belinizin çocuğu olmanın yanında, kalbinizin çocuğu da yapabildiğiniz, mavi kubbeye bir ölümsüz ses bırakabildiğiniz demektir. Asrısaadet, yani Son Peygamber'in tebliğ süresi, eşsiz bir dostluk inkılabını insanlığa armağan eden mutlu bir zaman parçası olarak da dikkat çeker. O, bir anlamda, dostlukta inkılap hareketidir. Dostluğun, ölmez değer haline getirildiği bir zaman dilimidir o... Öldürüleceğini kesinlikle bilen bir Ali'nin, Hicret gecesi, muazzez Nebi'nin, mızrakların gölgesindeki yatağına uzandığı geceler vardır onda... Emin Elçi'nin emin dostu Ali'dir bunu göze alan... Can, dost için uçmaya hazır olmadıkça Ali canı olabilir mi?

Uhud harbinde, onca şehit verilmiştir. Haber Medine'ye ulaşır. Oğlu ve kocası şehit

düşmüş bir anne, haberciden durumu öğrendiğinde şöyle konuşur:

'Sen bunu bırak da, bana söyle: Allah Elçisi'ne bir şey oldu mu?'

Haberci: 'Hayır, o, afiyettir.' deyince sahabı kadın şöyle haykırır sevincini:

'Madem ki sen afiyettesin, bütün ıstıraplar mutluluk sayılabilir'.

EN BÜYÜK ACI

Dost ve dostluk bu olunca, dosttan gelen aldatışın, namertliğin, dönekliğin acısı en büyük acı olacaktır.

'Sen de mi Brütüs?' yakınışının üç kelimeye sığdırdığı zehirli acı, tanımlanamaz büyüklüktedir...

Bütün organları tek tek doğranarak idam edilen şık ve sonsuzluk eri Hallac (ölm. 309/921), karanlık benliklerin taş yağmuruna gülerak karşılık veriyordu. O sırada, fırlatılan bir gül vücuduna değdi ve bunun üzerine bir feryat kopardı Hallac...

Dostu Şibli'nin attığı bir güldü bu...

Yobaz karanlığın cellatları sordular: "Onca taşa ses çıkarmayan sen, böylesi bir gül değince neden bağırдың?"

Cevap, Hallac kadar ölümsüzdür:

'Taşlar, düşmandan geliyordu. Gül, dosttan geldi. O yüzden acısını duydum. Ve feryat ettim.'

Dost, hangi sözcüklerle anarsak analım, ölümsüzlüğe ve sonsuza duyulan özlemin getirdiği sızıyı ve susuzluğu dindiren tek imkandır. Dost, varoluşun içinize doldurduğu sızınızı paylaşan, bu sızının paydasını düşüren, aziz varlıktır...

Ne mutlu, dostluk sırrına mahrem olanlara...





Fa. D & Y

DURAN & YÜKSEL

Gaz - Su tesisatı - Kalorifer

Montaj hizmetleri

Tamirat, servis ve montaj ihtiyacınız olduğunda bizi arayabilirsiniz.

Anlatın derdinizi Mesut beye, derman olsun size.



24 saat sınırsız hizmet!



Ganglbauergasse 26, 1160 Wien

Tel.: 0676/734 03 72 & 0676/638 53 95

Hangi çalışma müsadeleri kimler için gerekli?



Çalıştırma izni

(Beschäftigungsbewilligung)

AB ve Avrupa Birliği Ekonomik sahası üye devletlerinden gelmeyen, Avusturya`da yaşayan ve ilk defa ücretli bir işte çalışacak olan yabancılar için:

a- Yerleşim iznine (Niederlassungsbewilligung) sahip olması gerekiyor. (ikamet gerekçesinin özel olmaması gerekiyor);

b- Kendisi için başvuruda bulunacak bir firma bulması;

c- İş piyasasının durumunun çalıştırılmasına müsaade ediyor olması (eyalet ve bütün ülke için olan en yüksek sınırın aşılması) gerekiyor.

Bu şartlar yerine getirildiğinde sadece bir işyeri için 12 ay geçerli olan çalıştırma müsaadesi verilir.

Sürelili çalıştırılan yabancılar için sezonluk çalıştırma müsaadesi

a- Federal Çalışma ve

Ekonomi Bakanlığının çıkardığı kararnameye istinaden belirli mesleklere duyulan ihtiyaç yurt içinden karşılanamıyorsa, çalıştırılacak yabancılar için belli bir kontenjan belirlenir.

b- Böyle bir müsaadeyi Avusturya`da yaşamayan, fakat aranan mesleğe uygun yabancılar,

c- Avusturya`da yaşayan, ikamet ünvanına ve

kontenjanda aranan mesleğe uygun yabancılar alabilir.

d- Sezonluk çalıştırma müsaadesi ilk önce en fazla 6 altı ay için verilmektedir.

Eğer bu sürenin sonunda hala ihtiyaç varsa ve bu olanak kararnamede öngörülüyorsa, en fazla altı ay için tekrar verilir.

e- Eğer yabancıya hala ihtiyaç varsa, o zaman yabancıнын kesinlikle iki ay ara vermesi gerekiyor. Ondan sonra tekrar en fazla altı ay için sezonluk çalıştırma müsaadesi verilir.

f- Eğer bu işler altı aydan kısa sürüyorsa, aynı yabancı için birden fazla sezonluk çalıştırma müsaadesi verilebilir (aralarla).Yalnız bütün izinlerin toplamı 14 takvim yılında 12 ayı geçmemesi gerekiyor.

g- Bu şekilde çalıştırılan bütün yabancılar süresi sınırlı oturma izni (Aufenthaltslaubnis) verilir ve bu oturma izni hiçbir zaman yerleşim iznine çevrilemez.

h- Avusturya`da yaşayanlar

ve sezonluk çalıştırma müsaadesi alanlar, kısa süreli ikamet gerekçelerini değiştirmek zorundalar. Daha sonra tekrar eski ikamet gerekçelerine sahip olurlar.

Ekin zamanı yardım

amaçlı gelen yabancılar

a- Vatandaşlarının Avusturya`ya giriş vizesi alma zorunluluğu olmayan ülkelerden gelen yabancılar

b- Ekin zamanı yardım için öngörülen çalıştırma müsaadesi en fazla 6 hafta için verilir.

Bu müsaade görülecek şekilde pasaporta kaydedilir.

Çıraklar

Çıraklık eğitiminin toplam süresi için çalıştırma müsaadesi veya çalışma izin belgesi (Arbeitserlaubnis) verilir.

Yabancı üniversite öğrencileri için kontenjan çerçevesinde sezonluk çalıştırma müsaadesi

Yabancı üniversite öğrencisinin ikamet gerekçesi "eğitim" olmak üzere oturum müsaadesine sahip olması gerekir.

Bir meslek için belirlenen kontenjan kapsamında süreli çalıştırma müsaadesi alabilir.

Bu müsaade bir takvim yılında en fazla 3 ay için verilir.

Yabancı üniversite öğrencileri için nizami çalıştırma müsaadesi

Yabancı öğrencinin çalıştığı işten elde ettiği gelire geçiminin büyük bir kısmını karşılamaması gerekiyor (Yabancılar Polisine göre bir üniversite öğrencisinin geçimini sağlayabilmesi için yılda 5000.- Euro gerekli. Bu

yüzden yıllık kazancın 2500.- Euro`nun altında olması gerekiyor. Aksi takdirde öğrenci için sorun olabilir. (örneğin sınırdışı gibi)

Böyle bir çalıştırma müsaadesinin verilebilmesi için yetkili kurulun oy birliği ile karar alması veya öğrencinin kilit işgücü olarak dikkate alınması gerekiyor.

Güvenceli ikametleri olmamasına rağmen (Avusturya`da 5 yıldan az bulunanlar) özellikle entegre olmuş yabancılar

Almanca'nın iyi bilindiğinin kanıtlanması gerekiyor.

Çok ender verilen bu çalıştırma müsaadesi için gerekli olan diğer şartların dışında İş ve İşçi Bulma Servisi`nin yetkili yerel danışma kurulunun (Regionalbeirat von AMS) oybirliği ile verilmiş kararı gerekmektedir.

Sanatçılar

Özel şartlar geçerlidir. Gerçekten sanatsal bir çalışma olduğuna dair kanıtlar ibraz edilmelidir.

Konsepti olan projenin mevcut olması durumunda 4 haftaya kadar çalıştırma müsaadesi gerekmiyor

Çalışma İzin Belgesi (Arbeitserlaubnis)

AB ve Avrupa Ekonomik Sahası üye devletleri vatandaşları olmayan, Avusturya`da yaşayan ve belirli bir süre çalıştırma müsaadesi ile çalışmış olan yabancıların; Son 14 ay içerisinde 12 ay çalıştırma müsaadesi ile çalışmış olması ve şahsen başvuruda bulunması gerekmektedir.

Sezonluk çalıştırma müsaadesi (öğrenciler, çalıştırma

müsaadesini bir meslek için öngörülen kontenjan kapsamında alanlar veya stajyer ya da Avusturya'daki yabancı bir firmanın temsilcileri) ile kazanılan çalışma saatleri, çalışma izin belgesi için şart olarak dikkate alınmaz. Eğer son 24 ay içerisinde 18 ay çalışılmışsa, başvuru üzerine uzatılabilir.

Muhafiyet belgesi (Befreiungsschein)

AB ve Avrupa Ekonomik Sahası üye devletleri vatandaşları olmayan yabancıların -Avusturya'da yaşaması ve son 8 yıl içerisinde en az beş yıl diğer çalışma müsaadeleri ile çalışmış olması veya -En az 5 yıl bir Avusturya vatandaşı ile evli kalması (eğer eş ölürse bu süre dikkate alınmaz) veya -Okul zorunluluğunun en azından son yılının tamamını Avusturya'da bitirmesi, yerleşim iznine sahip olması ve anne ya da babasının son 5 yıl içerisinde en az 3 yıl ücretli bir işte çalışmış olması gerekir.

Avusturya ve Avrupa ekonomik sahası üye devlet vatandaşlarının son 5 yıl içerisinde en az 2,5 yıl yasal olarak Avusturya'da bulunan eşleri ve çocukları.

Muafiyet belgesi, başvuru üzerine verilir ve 5 yıl süre ile tüm Avusturya'da geçerlidir.

Eğer muafiyet belgesine sahip kişi son 5 yıl içerisinde 2,5 yıl çalışmışsa, başvuru süresi uzatılabilir.

Yerleşim Belgesi

01.01.1998 tarihinden sonra Avusturya'ya yerleşmiş, çalışan işçiler muafiyet belgesi alabilmek için gerekli şartları yerine getirmiş olsalar bile, entegrasyon sözleşmesini (Almanca bildiklerini

kanıtlamaları) yerine getirme yükümlülüğü geçerlidir. Her koşulda, bu yabancıların en az 5 yıl Avusturya'da bulunmaları ve şu an çalışıyor olmaları gerekmektedir.

Yukarıdaki durumda bulunan yabancıların 01.01.1998 tarihinden sonra Avusturya'ya gelen eşleri ve çocukları için de Avusturya'da en az 5 yılı yasal olarak ikamet etme ve entegrasyon sözleşmesini yerine getirme zorunluluğu vardır.

01.01.1998 tarihinden önce Avusturya'ya gelen ve muafiyet belgesine sahip olan



yabancılar, muafiyet belgesinin süresi bittiğinde yerleşim belgesini alabilirler.

Burada dikkat edilmesi gereken konu sadece muafiyet belgesinin yerleşim belgesini almak için bir şart olmadığıdır. Bu aşamada da Almanca bilgileri dikkate alınmaktadır.

Avusturya'da okula giden yabancılar için de 5 yıllık süre geçerlidir.

Avusturya ve Avrupa Ekonomik Sahası üye devlet vatandaşlarının AB ve Avrupa Ekonomik Sahası üye devlet vatandaşları olmayan aile bi-

reylerinin 2 yıl Avusturya'da bulunmaları gerekir.

Güvence Belgeleri (Sicherungsbescheinigung)

İş ve İşçi Bulma Servisi (AMS) başvuru üzerine yurtdışında bulunan bir yabancıyı çalıştırmak için bir firmaya güvence belgesi düzenler. Güvence belgesinde hangi iş için çalıştırılacağı yazılı olması ve çalıştırma müsaadesi için gerekli olan şartların (yurt içinde işsiz olan yerli ve yabancılar arasında uygun iş gücünün olmaması eyalet ve bütün ülke için öngörülen en yüksek sayının

duktan sonra "işveren için ek kağıdı (Beiblatt für Arbeitgeber)" doldurup, evrakları çalıştırmak istediği kilit işgücü adına makam vermesi gerekir.

Serbest çalışmak isteyen kilit işgücünün doldurduğu formu doğrudan makama göndermesi gerekir. Diğer şartlar bu kilit işgücü için de geçerlidir.

Başvurunun MA 20'ye yapılması gerekir. MA 20 ilk incelemeden sonra evrakları İş ve İşçi Bulma Servisine (AMS) gönderir. AMS ise her iki durumda da gerçekten kilit işgücü olup olmadığını kontrol ettikten sonra kararı yabancılar makamına gönderir. Yabancılar makamı kilit işgücü (serbest veya ücretli bir işte çalışan) geçeli yerleşim iznini düzenler. Bu yerleşim izni çalışma hakkını da içermektedir. Daha sonra makam bu pulu (Vignette) pasaporta yapıştırılması için yurtdışındaki Avusturya temsilciliğine gönderir.

Bu durumda bulunan bir yabancı için her durumda özel bir izne gereksinimi yoktur. Eğer işvereni değiştirirse, o zaman ikinci yıl yerleşim iznine ve çalışmak için izne ihtiyacı vardır. Bu prosedürün 6 haftadan uzun sürmesi gerekir.

Eğer kilit işgücü 24 haftadan daha az kalacaksa, entegrasyon sözleşmesini yerine getirmek zorunda değildir. Fakat burada yerleşmeyi düşünüyorsa, o zaman formda (Formular) entegrasyon sözleşmesini imzalaması gerekir. Bu tip yabancı kilit işgücülerinin ailelerini de getirme hakkı vardır.

aşılması) yerine getirilmesi gerekir. Güvence belgesi en fazla 26 hafta için verilir ve 36 haftaya kadar uzatılabilir.

Kilit işgücü olarak kabul edilme

Yeni bir yabancı artık sadece kendisini kilit işgücü olarak en az 2.016.-Euro aylıkla işe alacak bir firma bulunduğu ve kotada kendisi için yer olduğu zaman Avusturya'ya gelebilir. Bu yabancıların kilit işgücü gerekçesi adı altında doldurduğu formu işverene göndermesi ve işverenin "işveren beyanını (Arbeitgebererklärung)" doldur-

Lezzet, Sağlık ve Tazelığın Dünyası



 **otukas**

EKKUS: Kültür ve Sanatın Viyana'daki adı



EKKUS
2. Başkanı
Sinan Gültekin

Viyana- Avusturya'da kurulan bazı dernekler sadece adıyla mevcudiyetini sürdürürken bazıları faaliyetlerini büyük bir özveri ve görev anlayışı içinde sürdürerek Türk toplumuna bir şeyler katma çabası içindeler.

Bu derneklerden birisi de EKKUS. Birkaç sanatçının bir araya gelip sanat ve kültür çalışmalarını yoğunlaştırılması, sanat ve kültürle ilgilenen ya da yeteneği olan insanlara imkan sağlanması, çeşitli etkinliklerin yapılabilmesi için bir dernek kurma fikrinden yola çıkılarak EKKUS, Avrupa Kültür Sanat ve Spor Derneği kuruldu.

2002 yılının Ağustos ayında faaliyetine başlayan derneğin Başkanı Cahit Sarıaltın, uzun yıllardır burada yaşayan ve sanatla yakından ilgilenen bir ekonomist.

Yöneticilerinden Ressam Sinan Gültekin Viyana Sanat Akademisinde Film ve Fotoğraf bölümünde öğretim görevlisi, Uğur Özkan ise fotoğraf sanatçısı.

YENİ VATAN GAZETESİ

Dernek faaliyetleriyle ilgili olarak konuştuğumuz Sinan Gültekin bize şunları söyledi: **Sayın Gültekin bize derneğinizi amacını ve faaliyetleriyle ilgili bilgi verebilir misiniz?**

Evet, amacımız burada yaşayan, Avusturya'nın içinden ve dışardan, farklı kültür ve geleneklerden gelen sanatçıların ürettiklerinin, eserlerinin Avrupa ve Avusturya'da yaygın olarak gösterime sunulması. Onlara olanaklar yaratılması, kataloglar, bilgi bankalarının oluşturulması, sergiler ve birlikte yapılan çalışmalarla, seminerlerle halka sunulması olarak özetlenebilir.

Dernek kendi içinde çalışma gurupları kurarak çeşitli kültür etkinlikleri yapıyor.

Hangi konularda çalışmalar yapıyor?

Burada yapılan çalışmalar arasında resim, heykel, seramik gibi el sanatlarının yanında, dans, tiyatro, bilimsel çalışmalarda ağırlıklı olarak film ve senaryo çalışmaları,

çeşitli sergiler, resim kursları, Almanca-Türkçe kursları verildi ve halen devam ediyor.

Çocuklara yönelik bir faaliyetiniz var mı?

Tabii, Pazar günleri çocuklara, anneleri kahvaltılarını yaparken değişik sanatçılarla çalışmalar yaptırarak olası yeteneklerinin ortaya çıkarılması ve geliştirilmesi yönünde dersler veriliyor. Her Pazar 10.30 - 12.30 arası bütün

çocuklara açık. 16. Bölgedeki Etap City'den bize ulaşılabilir.

Bundan sonraki çalışmalarınız, ileriye dönük planlarınız neler?

Film çalışmalarına yoğunluk vermek istiyoruz. Bir film festivali düzenlemeyi ve yeni çalışma atölyeleri oluşturmayı planlıyoruz.

Buradan duyurabileceğimiz, yakın zamandaki faaliyetleriniz neler?

20 Kasım 2003'de Etap City, Neulerchenfelderstr. 13 numarada benim ve bir Yugoslav sanatçının katıldığı resim sergisi var. Aralık ayında Edebiyat ve fotoğraf sergisi akşamı var. Ocak ayında müzik, resim ve edebiyat içeren bir multy-media sergisi düzenliyoruz. Ayrıca ocak ayında göbek dansı kurslarımız da başlıyor. Kasım ayının 18'inden itibaren darbuka kursu da başlayacak. Bu kurslarla ilgilenen ya da derneğimiz hakkında bilgi almak isteyenler bize **0650 9435857** nolu telefondan ulaşabilirler.



EKKUS
Çocuk Eğitmeni
Derya Schuberth

NORDZYPERNFREUNDE UNTER SICH

Ybbs- Die Jahreshauptversammlung des Vereins der Freunde von Nordzypem fand am 14. September im Haus der Begegnung in Ybbs statt. Unter den Gästen waren auch Freunde aus Deutschland und Tschechien nach Gaming gekommen.

Obmann Dipl.-Ing. Seydali berichtete über die Vereinstätigkeiten, die sich auch im vorjahr auf diverse Veranstaltungen konzentrierte. Durch Leserbriefen, Informationsendungen und Aufklärungsarbeit im Zypern-Konflikt zwischen den türkischen Nordteil und dem griechischen Süden der Mittelmeerinsel. "Die letzten 4 Generationen lebten mit dem Zypernproblem. Meine Eltern befanden sich im das Problem und starben mit



dem Problem. Ich bin 56 Jahre alt und lebe noch mit dem Problem. Mein Tochter wurde nach 1974 geboren. Sie ist nun verheiratet, wird bald selbst Kinder haben, und das Problem dauert noch an", und stellte Seydali nachwievor eine wirtschaftliche, kulturelle und soziale

Isolation des Nordens fest. "So eine Ungerechtigkeit für den türkischen Zyprioten, mit eine Problem den sie gar nicht kriert haben, so lange zu leben!!" fügte der Obmann. Mit Bedauern merkte der Obmann an, dass sich im Konflikt zwischen dem türkischen

Norden und dem griechischen Süden nach 40 Jahren, und trotz falsche Hoffnungen und Manipulationen seitens die EU, noch immer keine Lösung abzeichne.

Bei Musik und einer Verlösung fand der Abend einen unterhaltsamen Ausklang.

Almanya'da başörtüsüne karşı ilk yasa

Almanya'da, kamu kuruluşlarında ve okulda öğretmenlere başörtüsü yasağı getiren ilk yasa tasarısı, Baden-Württemberg eyaletinin Hristiyan Demokrat Birlik Partili (CDU) Eğitim ve Kültür Bakanı Anette Schavan tarafından hazırlanarak eyalet hükümetine sunuldu.

Berlin- Okullarda öğretmenlerin başörtüsü takmasını yasaklayan, ancak Hristiyan sembollerin bulundurulmasına izin veren yasa tasarısı, tarafsızlık ilkesine aykırı olduğu gerekçesiyle tepkilere neden oldu. Alman hükümetinin Göç, Mülteci ve Uyum Sorumlusu Marieluise Beck, bir yasada başörtü-

sünün yasaklanmasının, din özgürlüğünü kısıtlaması nedeniyle Alman Anayasası'na aykırı düşebileceğini belirtti. Almanya Müslümanlar Merkez Konseyi Başkanı Nedim İlyas da, Bakan Schavan'ı, İslamiyet'i anayasaya uygun görmediği gerekçesiyle eleştirerek, Müslümanların bu yasa tasarısıyla dezavantajlı konu-

ma getirildiğini söyledi. Hür Demokrat Parti (FDP) Yönetim Kurulu üyesi Mehmet Daimagüler de, Schavan'ın hazırladığı yasa tasarısının başörtüsüne karşı aşırı bir tepki olduğunu savunarak, "Bayan Schavan, bu sorunun çözümlü için uygun bir kişi değil. Kendisi, porselen dükkanındaki fil gibi dav-

ranıyor" dedi. Yasa tasarısını "hukuki açıdan tartışmalı, toplumsal açıdan da aptalca ve tehlikeli" bulduğunu ifade eden Daimagüler, Schavan'ın ve diğer bazı CDU milletvekillerinin politikasının Almanya'daki Müslümanların uyumuna değil, dışlanmalarına yönelik olduğunu kaydetti.

Türkiye Yabancılar Kanunu ile Avrupa'yı solladı!

27 Şubat 2003 tarihinde Türkiye'de tarihi bir olaya imza atıldı. Avrupa Birliği ile Türkiye arasında 23 yıl önce imzalanan 1/80 sayılı Ortaklık Konseyi kararı kanunlaştırıldı.

Bu yasa, Türkiye'de yaşayacak olan tüm yabancıları ilgilendirdiği gibi, çifte vatandaş hakkına sahip olmadığımızdan yabancı vatandaş statüsüne geçmek zorunda kalan bizleri de ilgilendiriyor.

06.09.2003 tarihinden itibaren uygulanmaya başlanacak bu yasanın neleri içerdiği hakkında sizlere genel bir bilgi vermek istedik:

Kanunun amacı: Yabancıların Türkiye'deki çalışmalarını izne bağlamak ve bu yabancılar verecek çalışma izinleri ile ilgili esasları belirlemek.

Bu kanun, bakanlıklar, kamu

kurum ve kuruluşlarının çalışma izni verilen veya istihdam edilen ve karşılıklı ilkesi, uluslararası hukuk ve Avrupa Birliği Hukuku esasları dikkate alınarak çalışma izninden muaf tutulan yabancılar dışında, Türkiye'de bağımlı ve bağımsız olarak çalışan yabancıları, bir işveren yanında meslek eğitimi gören yabancıları ve yabancı çalıştıran gerçek ve tüzel kişileri kapsar.

- Türkiye'nin taraf olduğu ikili veya çok taraflı sözleşmelerde aksi ön görülmedikçe süreli çalışma izni iş piyasasındaki durum ve çalışma hayatındaki gelişmeler, istihdamda ilişkin sektörel ve ekonomik konjonktür değişiklikleri dikkate alınarak, yabancıların ikamet izninin süresi ile hizmet akdinin veya işin süresine göre belirli bir işyeri veya işletmede ve belirli bir meslekte çalışmak üzere en



çok bir yıl geçerli olmak üzere verilir.

- Bir yıllık kanuni çalışma izninden sonra, aynı işyeri veya işletme ve aynı meslekte çalışmak üzere çalışma izninin süresi üç yıla kadar uzatılabilir.

- Üç yıllık kanuni çalışma süresinin sonunda, aynı meslekte ve dilediği işverenin yanında çalışmak üzere çalışma izninin süresi altı yıla kadar uzatılabilir.

- Türkiye'ye çalışmak üzere gelen bir yabancıya berabere veya daha sonra getirmiş olduğu eş ve bakmakla yükümlü olduğu çocuklarına da, yabancıya kendisi ile birlikte en az beş yıl kanuni ve kesintisiz ikamet etmiş olmaları kaydıyla süreli çalışma izni verilebilir.

- Bakanlık süreli çalışma izninin coğrafi geçerlilik alanını genişletebilir veya daraltabilir.

Cem Vakfı Başkanı İzzettin Doğan, Başbakan Erdoğan'ın Alevilikle ilgili yaptığı açıklamalara sert tepki gösterdi!



Cem Vakfı Başkanı İzzettin Doğan

Anadolu Ajansının verdiği habere göre Cem Vakfı Başkanı Prof. Dr. İzzettin Doğan, Başba-

kan Erdoğan'ın Aleviliğin bir kültür olduğu, cemevlerinin camilerle kıyaslanamayacağı yönünde-

ki sözlerine sert tepki gösterdi.

Cemal Reşit Rey Konser Salonu'nda dün düzenlenen Anadolu İnanç Önderleri 3. Toplantısı'nın açılışında konuşan Doğan, şunları söyledi:

"Yeni siyasi iktidar, Arap anlayışının dışında İslam anlayışının olamayacağını ifade eden bir tutumu pervasızca açıklamakta bir sakınca görmedi. Başbakan, Aleviliğin bir

kültür olduğunu, cemevlerinin camilerle kıyaslanamayacağını; cemevlerinin ibadethane olmayacağını, İslamda ibadethanenin yalnızca camiler olacağını ifade eden sözler söyleme cesaretini gösterebilmiştir.

Laik cumhuriyetin başbakanı, Sünni cemaat çoğunluğunun temsilcisi, din adamı üslubuyla konuşamaz. Bu yaklaşımı çok yadırgadık."

Çocuklarda astıma dikkat



Dr. Canan Yiğitoğlu halı yer kaplamalarının alerji riskini arttırdığını söyledi.

Viyana- Türklerin en yoğun olarak yaşadığı bölgelerden biri de 16. Viyana, yani Ottakring. Burada bulunan büyük devlet hastanesi Wilhelminen Spital, bölgede oturanların yanısıra Viyana'nın her yerinden gelen hastalar için her türlü imkana sahip büyük bir kuruluş. Özellikle Türk ve Türk kökenli vatandaşların bu hastaneyi tercih etmelerinin nedeni burada bir Türk doktorun görev yapması.

1980 yılında Adapazarı'ndan burada yaşayan ailesinin yanına gelen Canan Yiğitoğlu Viyana Ün. Tıp Fakültesini bitiriyor. 1998'den beri Ottakring'deki Wilhelminen Spital'de çalışan Yiğitoğlu, ana dilde tercüman doktor olarak görev yapıyor. Yılbaşında itibaren ihtisas yapmaya başlayacak olan Dr. Yiğitoğlu ile görev yaptığı hastane ve Türk hastalar üzerine bir söyleşi yaptık.

Sayın Yiğitoğlu bu hastaneye gelen hastaların arasında Türkler hangi oranda yer alıyor?

Dr. Yiğitoğlu: Buraya Viyana'nın her bölgesinden ama ağırlıklı olarak 16.

Bölge'den hastalar geliyor. Özellikle çocuk ve kadın doğum bölümündeki hastaların %60'ının Türk olduğunu söyleyebilirim. Tüm hastane için bu oran beşte bir olarak ifade edilebilir.

En çok hangi şikayetlerle geliyorlar?

Dr. Yiğitoğlu: Çocuklarda astım, bronşit, solunum yolu ve bağırsak enfeksiyonları çok yoğun.

Bunun nedenleri neler sizce?

Dr. Yiğitoğlu: Burada yaşayan Türk aileler genellikle küçük evlerde oturuyor, bu sorun değil belki ama evler dar ve rutubetli. Böyle ortamlarda bakteriler çabuk üreyor. Özellikle ısı tasarrufu düşünülerek yerler halıfleks türü şeylerle kaplanıyor. Bu yer kaplamaları allerjik hastalıklar, astım gibi nefes yolu hastalıkları açısından çok sakıncalı. Biz burada ulaşabildiğimiz hastalara mümkün olduğunca bunun sakıncalarını anlatıp bilgilendiriyoruz.

Başka hangi hastalar yoğunlukta?

Dr. Yiğitoğlu: İkinci olarak jinekolojik hastalıklar; yani kadın ve doğum bölümüne

yoğun hasta geliyor. Burada Türkçe olarak ayda bir defa hamile annelere yönelik seminer düzenliyoruz. Her ayın üçüncü pazartesi günü saat 14-16 arası kadın hastalıkları, hamilelik, doğum öncesi ve sonrası bakım konularında bilgilendirme yapıyoruz. İsteyen herkes gelip katılabilir, dinleyebilir. Bu hastanede 28. Pavillon, 2.kat konferans salonunda pazartesi günleri, 14-16 arasında. Herhangi bir kayıt yada bildirme gerekmiyor, herkese açık.

Her hastanede tercüman doktor zorunluluğu var mı?

Dr. Yiğitoğlu: Kanuni olarak hasta talep ederse tercüman bulundurma zorunluluğu var. Ama bizim insanlarımız bu haklarından habersizler. Burada görüyorum, bazı hastalara soruyorum, „neyiniz var“ diye. „Ameliyat olacağım ama neden bilmiyorum“ diyor. Ne ameliyat öncesi ne de sonrası söylenenleri anlayıp yerine getiremiyorlar. Hatta çoğu ne ameliyatı olduğunu bilmeden hastaneye girip çıkıyor. Bu çok zor bir durum.

Türk hastaların sağlıklarıyla ilgileri nasıl?

Dr. Yiğitoğlu: Bence sağlıklarını ihmal ediyorlar. Yeterli lisansları olmadığından sorun iyice büyüyene kadar çoğu doktora gelmeye çekiniyor. Çocuklarına karşı daha hassaslar, ama büyükler ihmal ediyor.

Sizin tavsiyeleriniz neler olabilir?

Dr. Yiğitoğlu: Ben öncelikle burada yaşayan Türk doktorlar tarafından verilen bilgilendirme seminerlerinin, görüşmelerinin artırılmasından yanayım. Özellikle kızlarımız jinekolojik sorunları olduğunda doktora gelmeye çekiniyor. Erkek hastalar verilen formları anlamadığından yanlış uygulamalar ortaya çıkıyor. Bunların hepsi bilgisizlikten kaynaklanıyor.

Bunun yanında yanlış bilgilendirme de söz konusu olabilir mi?

Dr. Yiğitoğlu: Tabii, Türkler arasında park propogandası denilen kulaktan dolma yanlış bilgiler var. Gelip bir doktordan ya da hastaneden sağlıklarıyla ilgili bilgi alacaklarına parklarda birbirlerinden duyduklarını uygulamaya kalkıyorlar. Bunun çok sakıncalı sonuçları olabiliyor.

Ayrıca çok önemli sorunlardan birisi de buradaki gençler genellikle memleketlerindeki akraba çocuklarıyla istekleri dışında nişanlanıp evlenmeye zorlanıyor. Akraba evlilikleri bilindiği gibi sağlıksız, sakat nesillerin oluşmasında en büyük etkenlerden biri. Tabii aile içi çatışmalarının neden olduğu sorunlarda huzursuz ortamlar yaratıyor. Ve bu ortamlarda büyüyen çocuklar da sağlıksız ve problemlili bir gençliğin oluşmasına neden oluyor.



TAZE KURUYEMİŞ



TROCKENFRÜCHTE

Abuk, sabuk televizyon programları!

Sabahın köründe göbek atar, arada da ağlarız!

Neredeyse her televizyon kanalının sabah başlayıp, öğleden hemen önce biten bir programı var... Bizim arkadaşlar hepsine kısaca "Sabah Şekerleri" deyip geçiyorlar. İlk ve en çok tutulan televizyon programı, diğer bütün benzeri programları da tanımlayabilecek bir "kategori" haline dönüşüyor.

"Sabah Şekerleri" de bu tür programların öncüsü ve belki de en başarılı olduğu için benzerlerini de aynı isimle anmak bu yüzden çok da yanlış değil... Televole gibi yani... Bu tür programları ben "Sabah Televolesi" olarak isimlendiriyorum. "Varoş Televolesi" de denilebilir. Tıpkı, Televolelerin gerçekte olmayan bir dünyayı gerçekmiş gibi sunmasına benziyor durum.

Televolelerde ustaca ard arda dizilmiş çılgın eğlence sahnelerinin kafamızda yattığına benzer ama daha "alaturka" bir eğlence ortamı.. Bu programları izleyen ve bizleri tanımayan yabancılar, kolayca bir yanılgıya düşebilirler: Türkler sabah yataktan kalkıp göbek atmaya başlıyorlar!.. Seyirciler arasında yapılan göbek atma yarışmalarını izlerken insan bir an düşünüyor: Acaba Türkiye'de bütün kadınlar gizli gizli "oryantal dans" dersleri mi alıyor? Tam bu eğlencenin orta yerinde, telefonlara ağlamaklı bir sesle insanlar çıkıyor. Arada televizyoncu-



ların "vırt" dedikleri acıklı görüntüler giriyor, Stüdyo konukları, sanatçılar, sunucular bir anda göbek atmaktan ağlama moduna geçebiliyorlar. İçlerinde bu rolü en iyi oynayan da Seda Sayan... Oturduğu yerde bile oynarken bir anda gözlerinden yaşları boca edebiliyor.. İnsana "kişilik bölünmesi"ni çağrıştıran bu "performansın" estetik yönü de üzerinde durulması gereken bir konu.. Modern mobilyalar, özenle boyanmış dekorlar, pahalı giysiler giymiş şık sunucular..

Derken bir de bakı-

yorsunuz stüdyonun orta yerine iki tane de Türk halısı serilivermiş! Yarışmalar da çok ilginç...

Göbek atma yarışması, şarkı söyleme yarışması vs... Ama en komiğini geçenlerde TRT 1'de izledik: Fonda bir 'ince saz heyeti', "Mavi boncuk kimdeyse benim gönlüm ondadır" çalıyor, önünde de hanımlar dizilmişler nakış işleme yarışması yapıyorlar! (TRT'nin Sabah Olası, özel sektör televizyonculuğu ile devlet televizyonculuğunu karşılaştırmak isteyenler için de bence iyi örnek. TRT'nin "cid-

diyet" kaygısına bakınca, bizim ciddi olmaya çalışan devlet adamlarımızın neden hep komik durumlara düştükleri daha iyi anlaşılıyor.)

Doğal olmayan, özgünlük taşımayan, daha önce tekrarlanmış ve artık aşına olduğumuz estetik kalıpların, ucuz bir duygusallık yaratacak şekilde ve yapmacılık içinde yeniden üretilmesine "kiç" adı veriliyor.

Bu programlar da "kiç" denen olgunun Türkiye'nin bugünkü popüler kültür ortamını nasıl etkisi altına aldığı en çarpıcı örneği...Türkiye'de burjuvazi,

Avrupa'daki benzerinin yaptığına benzer bir kültür yaratamadı.

Tarihsel olarak gerçek bir burjuva sınıfının hiçbir zaman oluşmamış olmasından kaynaklanıyor bu durum.

Böyle bir kültürü yerleştirme ve oluşturma çabasına giren Cumhuriyet yönetimi, Batı kültürünü topluma yaymak isterken popülerleştirmekten başka çareyi de bu nedenle bulamadı.

Konuk Yazar: Hasan Cemal Milliyet



Çoğu döneri tercih ediyor

Çoğunluğu memur bir grup çalışan üzerinde yapılan araştırmada, "fast food" türü gıda tüketenlerin yüzde 60.8'inin döneri tercih ettiği belirlendi.

şan kişiyle yapılan araştırmada elde edilen sonuçlardan derlenen bilgilere göre, katılımcıların yüzde 31.1'i "pratik olması" nedeniyle "fast food"u tercih ettiğini bildir-

Çalışanların yüzde 46.9'u "her gün 'fast food' yediğini" belirtirken, yüzde 27.9'u "haftada bir", 10.8'i "15 günde bir", yüzde 11.7'si "ayda bir", yüzde 2.7'si de "yılda bir kez" tükettiğini bildirdi. Mesleklere göre "fast food" tüketimine bakıldığında da memurların yüzde 46.8'i, işçilerin yüzde 52.7'si, serbest meslekle uğraşanların ise yüzde 35.7'sinin bu tür gıdalarla beslendikleri anlaşıldı. Tercih edilen besin dağılımında ise yüzde 60.8 ile döner ilk sırayı alırken, bunu sırasıyla hamburger, lahmacun, pizza, köfte ekme, patates kızartması, pide, tost, soğuk sandviç, poğaç, sosisli sandviç gibi gıdalar takip etti. Yetişkin bireyler daha çok döner, lahmacun, pide, köfte ekme gibi geleneksel besinleri, çocuk ve adölesanlar da hamburger, patates kızartması ve kola gibi münüleri yeğliyor.



Döner macht schöner

Gazi Üniversitesi Mesleki Eğitim Fakültesi Aile Ekonomisi ve Beslenme Eğitimi Anabilim Dalı Öğretim Üyesi Doç. Dr. Nevin Şanlı ile Araştırma Görevlisi Nurcan Yabancı, Ankara'da çalışanların "fast food tercih nedenleri, tüketim sıklıkları ve sosyal davranışlarını" konu alan bir araştırma gerçekleştirdiler. 18-50 yaşları arasındaki yüzde 62.5'i memur, yüzde 24.7'si işçi ve yüzde 12.8'i serbest meslek sahibi olan 105'i kadın toplam 222 çalış-

Yabancı, Ankara'da çalışanların "fast food tercih nedenleri, tüketim sıklıkları ve sosyal davranışlarını" konu alan bir araştırma gerçekleştirdiler. 18-50 yaşları arasındaki yüzde 62.5'i memur, yüzde 24.7'si işçi ve yüzde 12.8'i serbest meslek sahibi olan 105'i kadın toplam 222 çalış-

RESTORAN TERCİH NEDENLERİ

Araştırmaya katılan çalışanların "fast food" restoranları tercihinde yüzde 33.8 ile "servis hızı" ilk sırada yer aldı. Bunu yüzde 28.6 ile "yiyecilerin lezzet ve kalitesi", yüzde 15.3 ile "dekor ve atmosfer", yüzde 9.9 ile "servis elemanlarının yaklaşımı", yüzde 9 ile de "popüler bir yer olması" izledi. Restoran seçiminde "temizlik ve hijyen" ise, yüzde 3.2 ile son sırada yer aldı.

Katılımcı erkek ve kadınların "Beden Kitle İndeksleri" (BKİ) değerlendirildiğinde de erkeklerin yüzde 19.7'si, kadınların ise yüzde 11.4'ünde "hafif şişmanlık" olduğu saptandı.

BRUNNEN-

MARKT

ÜZERİNDE

ÇALIŞIR

DURUMDAKİ

DÜKKANIMIZI

DEVREN

KİRALIYORUZ

50 m²

Bilgi için:

0699/123 754 60

Kısa...Kısa...

Bregenz- Voralberg Eyaleti'nin başkentinde Türk hanımlarının sosyal hayatlarını geliştirme ve sorunlarını çözmek amacı ile Türk bayanlarının buluşma merkezinin (Türkische Frauentreff) açılışı 13 Kasım 2003 tarihinde yapıldı.

Bregenz'in Kirchstrasse 39 numarada yapılan açılışı Bregenz Belediye Başkanı Markus Kemal Linhard yaptı. Bayanlar için açılan lokalin, her Salı saat üç ile altı arasında çay sohbetleri yapılarak bir tür dertleşme ve sorunları çözme toplantıları düzenleneceği öğrenildi. Türk bayanlarının her türlü sorununa çözüm üretilmesi amacı ile açılan bu merkez için bilgi almak isteyenler, 05574/82679 numarasından bu konudan sorumlu bayan Engler'e başvurulabilecekler.

AB'de hukuk zaferi

Avrupa'da Türk TIR işverenleri büyük bir hukuk zaferi kazandı. AB Adalet Divanı'nın dün aldığı bir kararla, 1995 yılından bu yana hukuk mücadelesi veren Türk işverenleri Adalet Divanı'nda dava açma hakkı kazandı.



Avrupa Birliği Adalet Divanı'nın aldığı kararla artık Türk TIR şoförleri Avrupa'da haklarını arayabilecekler.

Avrupa Birliği Adalet Divanı, 21 Ekim 2003 tarihinde, "Türk işverenlerin de Adalet Divanı'na dava açabilecekleri" yönünde karar aldı. Kararla Türk TIR şoförleri Avrupa'da haklarını arayabilecekler. Karar, AB ile Türkiye arasında yapılan anlaşmalardan doğan haklar nedeniyle, "AB üyesi ülkelerin, Türk işveren ve serbest meslek sahiplerine vize uygulama hakkı olmadığı" yönündeki iddiayı da kanıtıyor.

80 sonrası kısıtlamalar hükümsüz

EuTF Yönetim Kurulu Adına Başkan Av. Melih Sarı tarafından yapılan açıklamada,

"İşverenlerimiz açısından 1973 tarihinden bu yana, işçilerimiz açısından 1980 tarihinden bu yana yapılan ve söz konusu tarihlerdeki haklarımızı daha geriye götürücü düzenlemeler tek tek tespit edilmeli ve bunların hukuksuz oldukları ilan edilmelidir" denildi.

Vize uygulama hakkı yok

Avrupa-Türkiye Araştırmalar Enstitüsü Direktörü Harun Gümrükçü de, Türkiye Genç İşadamları Derneği Ankara Şubesi tarafından düzenlenen "Vizesiz Avrupa" konulu toplantıda yaptığı konuşmada, karara atıfta bulunarak, "AB üyesi ülkelerin, Türk

işveren ve serbest meslek sahiplerine vize uygulama hakkı yoktur" dedi.

Gümrükçü, Türkiye'nin 1970 yılında AB ile bir protokol imzaladığını; buna göre Türkiye'nin, AB'ye üye ülkeler ile ikili anlaşmalar yapılarak işverenlerin hakları geriye kötüleştirilmişse, bu anlaşmaların ilgili maddelerinin geçerli olmadığını anlattı. Gümrükçü, 1980 yılında Türkiye'ye vize uygulaması başladığında bunun hukuki olmadığını birçok kişinin ifade ettiğini, ancak burada işverenlerin aktif olarak üzerine düşen görevi yapmadığını kaydetti.

Anlaşmalardan doğan haklar nedeniyle vize uygulamasının hukuki olmadığını vurgulayan Gümrükçü, 1980 yılından önce işlem ve eylemler neyse ona uyulması gerektiğini ifade etti.

Hukuk mücadelesinin seyri
AB Adalet Divanı'nın kararını "pozitif" olarak değerlendiren Gümrükçü, 1995'te zamanın Alman Çalışma Bakanı tarafından Almanya'da bulunan Türk nakliyat firmalarına, "burada çalışan Türk TIR şoförlerinin işten çıkarılması" yönünde bir mektup yazıldığını; davanın da bunun üzerine açıldığını anlattı. Kararın bundan böyle Türk işverenlerin de adalet divanına dava açabilecekleri anlamına geldiğini belirten Gümrükçü, bundan sonra yapılması gerekenin, 1970 yılından bugüne Türkiye aleyhine kötüleşen maddeleri bilimsel bazda ortaya koyarak adalet divanına başvurmak olduğunu belirtti.

Gümrükçü, Türkiye'nin; artık kendisine hesap sorulan ülke konumundan çıkarak, AB komisyonun da hangi ödevlerini yapmadığını ortaya koyması gerektiğini sözlerine ekledi.

KARAR TÜRK

VATANDAŞLARI İÇİN NE ANLAMA GELİYOR?

EuTF yönetiminden yapılan yazılı açıklamada, Adalet Divanı'nın aldığı kararla elde edilen haklar şöyle sıralandı:
- Türkiye'de bulunan işve-

renler de Avrupa Toplu-
lukları Adalet Divanı nezdin-
de dava açabilecekler.

- Hizmet sektöründeki Türk firmalarına ve onların çalıştırdıkları personele karşı yerleşme ve ticari faaliyette bulunmaları durumunda, AB üye ülkelerince bu faaliyetlerini etkileyecek sınırlamalar getiremeyecek.

- AB üye ülkeleri ulusal yabancılar yasalarında değişiklik yaparlarken mevcut hakları geriye götürecektir. 1973 yılından sonra çıkardıkları yasalar AB Ortaklık Hukuku'na ters düşmekteyse, onların uygulanmasında Türk firmaları muaf tutulacak. Bu anlamda Türk işverenlerinin hukuki konumlarını AB üye ülkeleri işverenlerinin statülerinden daha geriye götüremezler. Yeni çıkartacakları yasalar AB üyesi ülke vatandaşları ve işyerleri için geçerli ise, ancak o zaman Türklere de uygulanabilirler.

- Haklarda kısıtlama yasağı çerçevesinde, 1980 tarihinden itibaren Türk işverenlerine karşı uygulanmakta olan vize yasağı tekrar gözden geçirilmek zorundadır.

- Türkiye'nin AB üye ülkeleriyle yaptığı ikili anlaşmalar, eğer Türk işverenlerinin durumunu 1973 yılındakinden daha kötüye götürecektir. Hükümler içeriyorlarsa, bunların hukuki geçerlilikleri yoktur.

- AB üye ülkelerinde yaşayan Türk vatandaşlarının, 1980 yılındaki hukuki durumları ne ise, bu tarihten sonra yapılacak veya yapılmış olan ve vatandaşlarımızın statülerini daha geriye götürücü bütün düzenlemeler hukuken geçersizdir.

YENİ VATAN GAZETESİ

Türkiye'de 12 milyon insan aç

Türkiye Cumhuriyeti Devlet İstatistik Enstitüsü'nün hazırladığı Bütçe Anketi, Türkiye'nin içinde bulunduğu ekonomik durumun ne kadar kötü olduğunu gözler önüne seriyor.

DİE'nin Bütçe Anketi'ne göre, Türkiye'de 12.2 milyon kişi, günde ortalama bir milyon 700 bin lira gelirle açlık sınırında yaşıyor.

dartlarda günlük 1 dolar "açlık", 2 doların altı "yoksulluk" sınırı kabul ediliyor.

Buna göre Türkiye'de açlık

ki toplam 12 milyon 173.5 bin kişi, bu gelirin yalnızca yüzde 5.3 oranındaki 7 katrilyon 606.4 trilyon lirasını elde etti. En yoksul ailelerdeki birey sayısı toplam nüfusun yüzde 17.8'ini oluşturdu. İkinci yüzde 20'lik dilimde yer alan ve nüfusun yüzde 19.8'ini barındıran ailelerdeki 13 milyon 529.7 bin kişinin yıllık toplam geliri 14 katrilyon 104.4 trilyon lira oldu. En zengin %20'lik grubun geliri nüfusun %80'ninin gelirine eşit.



ACI AMA GERÇEK

Türkiye'de 12.2 milyon kişi uluslararası standartlara göre "açlık" sınırında yaşıyor. "Yoksul" tanımına girenlerin toplam sayısı ise 26 milyona yaklaşıyor. DİE'nin 2002 yılına ilişkin Hane Halkı Bütçe Anketi'ne göre Türkiye'deki ailelerin en yoksul 20'lik, nüfusun ise yüzde 17.8'lik bölümünü oluşturan 12.2 milyon kişi, 2002 dolar kuruyla günde ortalama 1 dolar elde ediyor. TL bazında ise bir milyon 700 bin lira gelir harcıyabiliyor.

Hane gelirine göre ikinci yüzde 20'lik dilimde yer alan ve nüfusun yüzde 19.8'ini oluşturan 13.5 milyon kişinin günlük ortalama geliri de 2 dolar düzeyinde. TL bazında ise 2 milyon 739 bin lira harcıyabiliyor. Uluslararası stan-

sınında yaşayanların sayısı 12 milyonu aşarken, toplam yoksul sayısı 25.7 milyon kişiyle nüfusun yüzde 37.6'sına ulaşıyor. En varlıklı yüzde 20'lik dilimi oluşturan ailelerdeki 14 milyon kişinin günlük ortalama geliri ise 9.3 dolara ulaşıyor. Buna göre Türkiye'de en varlıklı kesim en alt gelir grubundakilerin 8 katı gelir elde ediyor.

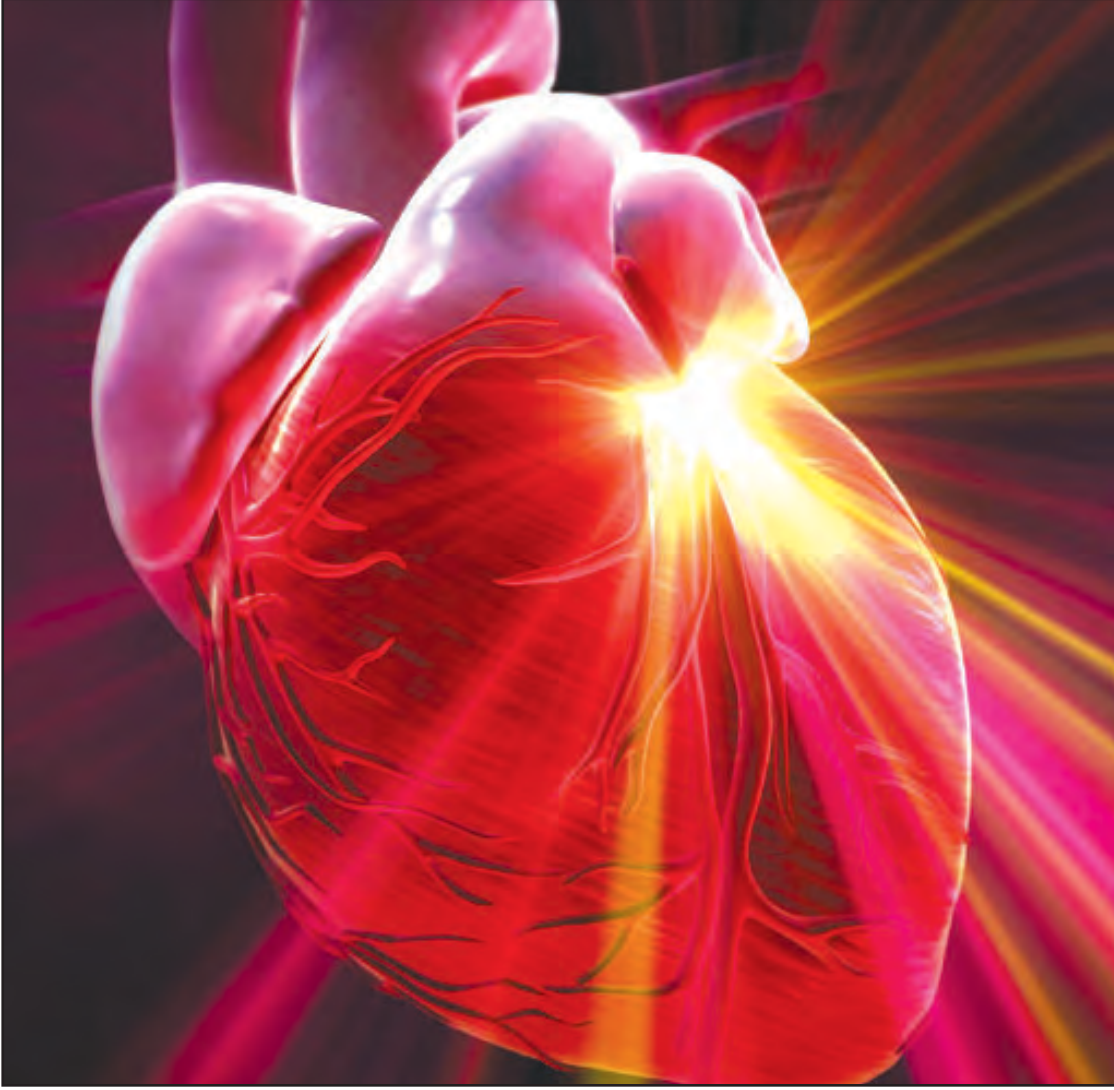
DİE anketinde, Türkiye'deki toplam 16 milyon 446 bin 645 aile, gelir düzeylerine göre 3 milyon 289 bin 329'arlık 5 gruba ayrıldı.

2002 yılında toplam hane halkı kullanılabilir geliri 143 katrilyon 777.1 trilyon lira, toplam nüfus ise 68 milyon 393 bin kişi düzeyinde gerçekleşti. En yoksul yüzde 20'lik dilime giren ailelerde-

4 kişilik ailenin yoksulluk sınırı 1.6 milyar

Türkiye Kamu Çalışanları Konfederasyonu (Kamu-Sen) araştırmasına göre Ekim ayında "Yoksulluk sınırı" 4 kişilik bir aile için 1 milyar 610 milyon liraya yükseldi. Türkiye Kamu-Sen'den yapılan yazılı açıklamada "Enflasyon canavarının hız kesmediği" ileri sürülerek, "Ekim ayı verilerine göre yoksulluk sınırı bir önceki aya göre 6 milyon 651 lira, açlık sınırı da 517 bin 680 lira artış gösterdi. Pazar filesi de her geçen daha da boşalıyor" denildi. Açıklamada, Ar-Ge Merkezi'nin yaptığı belirlemele- re göre Ekim ayında çalışan tek kişinin açlık sınırının 588 milyon 300 bin liraya, 4 kişilik bir ailenin yoksulluk sınırının da 1 milyar 610 bin 307 liraya yükseldiği belirtildi.

Kalp krizi (Enfarktüs) nedir?



Enfarktüsün nedeni kısaca kolesterolle ve yağla dolu plak tarzında lezyonların damarı tıkamasıdır.

Kalp, istirahatte dakikada 60-80 kez tüm vücuda kan pompalayan güçlü bir pompadır. Tüm vücudun kan ihtiyacını karşılarken kendisinin de beslenmesi ve kan alması gerekmektedir. Kalbin kendini besleyen bu damarlara koroner arterler adı verilmiştir. Koroner arterlerin dolaşımında bir bozulma olduğunda koro-

ner yetersizlik meydana gelmektedir.

Koroner yetersizlik tabloları koroner damarlardaki darlıkların tipine, derecesine ve yerine göre değişmektedir. Bazı hastalarda sadece fiziksel aktivite sırasında ortaya çıkan ve dinlenmekle geçen göğüs ağrıları olabileceği gibi, bazen damarların ani olarak tıkanması sonucu gelişen, şiddetli göğüs ağrısıyla başlayan ve ani ölümle son bulan kalp krizi (enfarktüs) de ortaya çıkabilir.

KALP KRİZİNİN UYARICI İŞARETLERİ NELERDİR?

Kalp krizi aniden oluşan, ancak buna yol açan aşamaları uzun yılların eseri olan çok ciddi bir sağlık sorunudur. Dünyada ve ülkemizde en başta gelen ölüm nedeni olan kalp krizinin uyarıcı işaretleri bulunmaktadır.

Bu uyarıcı işaretler şu şekilde sıralanabilir:

- Göğüs kafesinin orta bölgesinde birkaç dakikadan uzun süren baskı sıkışma, ağırlık, huzursuz-

luk hissi;

- Omuzlara, boyuna veya kollara yayılan göğüs ağrısı;

- Baş dönmesi, baygınlık, bayılma, bulantı, soğuk terlemenin eşlik ettiği göğüs kafesi şikayetleri.

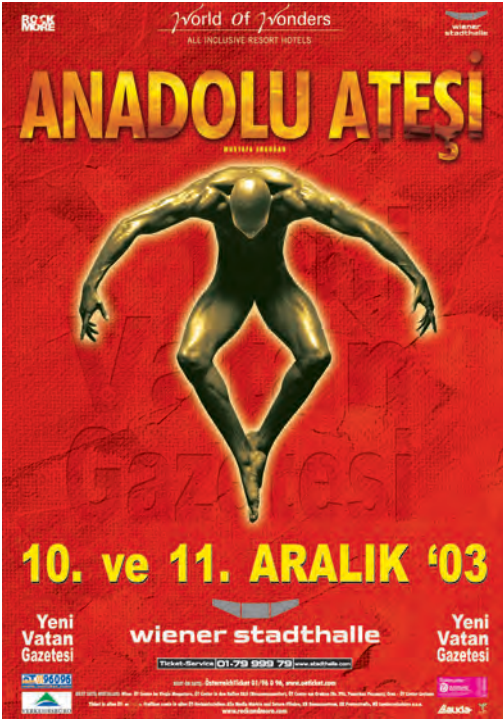
KALP KRİZİ GEÇİRMİŞ BİR KALP NASIL İYİLEŞİR?

Kalp krizinin yaygınlığına bağlı olarak hastanede kalış süresi birkaç günden başlayarak ayları bulan süreler olabilir. Hastanede doğru adımlar atmaya başlarsanız kalbiniz iyileşir ve bir sonraki olası bir krizden korunmuş olursunuz. Bu doğru adımlar sağlıklı diyet, sigarayı terk etmek, düzenli egzersiz ve kilo fazlalıklarından kurtulmaktır.

KALP KRİZİNDEN NASIL KORUNABİLİRİZ?

- Sigara içmeyerek,
- Yüksek tansiyonu tedavi ve takip ettirerek,
- Yağdan, tuzdan ve kolesterolden fakir beslenerek,
- Daha çok sebze ve meyveleri tercih ederek,
- Düzenli egzersiz yaparak,
- Kilomuzu normal limitlerde tutarak,
- Diyabetimiz varsa diyetle uygun davranarak,
- Ailemizde erken kalp hastalığı varsa, düzenli kontroller yaptırarak

Mutlaka izlenmesi gereken bir gösteri! Anadolu Ateşi



Birol Kılıç-

Viyana- Viyana'da 10-11 Aralık'ta Wiener Stadthalle'de gösteride bulunacak 'Anadolu Ateşi' adlı gösteri grubu son yıllarda Türkler tarafından gerçekleştirilen en muhteşem dans gösterisidir. Anadolu'nun her yöresinden 3 bin ayrı dans figürünü tek bir kareografide bir araya getiren 'Anadolu Ateşi' Türk ve Anadolu kültürünü dünyaya anlatmakla kalmıyor, kültürümüzün klasikleşecek bir boyutunun temellerini de atıyor. Anadolu Ateşi dans grubu kusursuz ve bir asker disiplini içinde dünyadaki tüm ünlü dans grupları

içinde bizce en güzellerinden biridir. Bu anlamda bu dans grubunu Viyana'da 10 veya 11 Aralık'ta Wiener Stadthalle'de mutlaka ailenizle birlikte izlemenizi tavsiye ederiz. Gösteriden çıktıktan sonra hayranlık ve gurur duyguları ile gününüzü bitireceğinizden eminiz.

Anadolu Ateşi, Türk Folklorünü, Batı Standartları ve Batı Müziği temalarıyla karıştırarak sunuyor. Bu anlamda yıllardır kendimizi tanıtalım, kültürümüzü anlatalım sözlerine biz, "işte Anadolu Ateşi" cevabını veriyoruz.

Avusturyalı bir tanıdığınızı bu gösteriye getirin. Kültürümüzü, kendimizi hatırlatmak ve tüm dünyaya anlatmak için 'Anadolu Ateşi'nden daha güzel bir olanak yok. Anadolu Ateşi dans grubunu izleyen Avusturyalılar henüz fark ede-

medikleri bir kültürün, bir yeniliğin ve bir gücün pırıltılarını bulacaklar bu gösteride. Üstelik her şey kendi lisanları ile anlatılacak. Ama müzik ve dans, Anadolu motifleri ile. Avusturya'da Türkiye'nin ve Türk toplumunun resmi ne yazık ki istenildiği gibi değil. Siz gösteriyi izledikten sonra mutlaka şu fikirler ile oradan ayrılacaksınız: "İşte biz buyuz. Gelsinler görsünler".

Böylesine güzel ve çağdaş bir gösteriyi gerçekleştirebilen bir milletin hiç kimseye avuç açmasına ihtiyacı yoktur diye düşünüyoruz. Sayısız insan kaynağımız var. Yeter ki "eğitime, hukuk devletine, adalete, serbest ekonomiye, demokrasiye ve insan haklarına" insanlarımız için gönülden destek verelim.

Anadolu Ateşi, kısaca tükellerinizin diken diken olmasına vesile olacak bir gösteri. Belki de gösteri esnasında, iyiler ile kötülerin savaşının mitoz şeklinde lanse edildiği Anadolu folklorunun modern dans grubunun hareketleri arasında gözyaşlarınız yanığınızdan süzülecek..

Bu gösteri binlerce yıldır yapılan Anadolu yolculuğunun dışa vurumudur... Kültürümüzün oluşturduğu binlerce taşı alarak bizi anlatan ve sesimizi ilk başta bize ve sonra dünyaya duyuran efsanevi bir fenomendir. . . Amerika'nın ünlü Broadway şaheserini ve İngilizlerin Lord of Dans adlı dans grubunu gölgede bırakabilecek bir çığırdır 'Anadolu Ateşi' adlı dans grubu.

Anadolu'nun tüm köylerinde sergilenen oyunlarının modernize edilerek bale ile buluşmasıdır Anadolu Ateşi...

Zengin kültürümüzün, yüreğimizden kopan canlılığın en güzel örneğidir Anadolu Ateşi... Dinlerin, kültürlerin, sanatın, savaşların, hüznelerin, sevinçlerin bir arada yaşanmasının işlenmesidir Anadolu Ateşi...

Yeni Vatan Gazetesi 'Anadolu Ateşi' adlı gösteri grubuna, başından itibaren bu gösteriye emek veren herkese ve ismini duymadığımız tüm kahramanlara içtenlikle teşekkür etmeyi okuyucuları adına bir borç bilmektedir.

Diabetliler için "Sigara" uyarısı!

ÜÜ Aile Hekimliği Anabilim Dalı Öğretim Üyesi Yrd. Doç. Dr. Ganime Sadıkoğlu tarafından "periferik

diabetli veya yılda on paketten fazla sigara kullanan kişilerin "periferik arter" hastalığında yüksek risk grubunu oluşturduğu belirtilerek, hastalığın kadınlara göre yüzde 89 oranıyla

arter" hastalığının risk faktörleri-

nin saptanması ve klinik bulgularının belirlenmesi amacıyla yapılan araştırmada, ÜÜ Radyoloji Anabilim Dalı Anjiyografi Ünitesi ve Bursa'daki özel bir anjiyografi merkezine başvuran 389'u erkek, 51'i kadın olmak üzere toplam 440 hasta incelendi.

Sakat bırakıyor

Araştırmada, geniş bir yaş grubunu kapsayan ve sakat bırakma riski oldukça yüksek olan bu hastalığın kişinin yaşı, cinsiyeti, alışkanlıkları, mesleği ve genetik özellikleriyle yakından ilgili olduğu tespit edilirken, hastalığın sık görülmesi, artan ölüm riski ve felç gibi sonuçları nedeniyle toplum sağlığı açısından büyük bir problem oluşturduğu vurgulandı.

Hastalığının daha çok bacaklardaki atardamarlarda görüldüğü, damarlarda değişik derecelerde daralma ve tıkanmalara neden olduğu belirtilen araştırmada, hastalığın 40 yaş ve üstünde daha sık görüldüğü saptandı.

Diabetli ve yılda 10 paketten fazla sigara içenler dikkat
Araştırmada, 59-60 yaş arası

erkeklerde daha çok görüldüğü belirlendi. Hastaların yüzde 50.8'inin sigara kullandığı belirlendiği araştırmada, sigara içen kişilerin bu hastalığa yakalanma risklerinin, içmeyenlere oranla 3 kat daha fazla olduğu kaydedildi. "Periferik arter" belirtileri Araştırmayı yorumlayan Yrd. Doç. Dr. Sadıkoğlu, bacaklarda uyuşma, renk değişikliği, yara ve kangrene neden olan "periferik arter" hastalığının ilerlemesinin, genetik olanlar dışında kalanların büyük bölümünde erken tanıyla engellenebileceğini ve komplikasyonların sifıra indirilebileceğini söyledi.

Yrd. Doç. Dr. Sadıkoğlu, "Bu hastalıkta en ciddi bulgu, bacaklarda oluşan yaralar ve kangrenlerdir. Toplum sağlığı için ciddi problem olan periferik arter hastalığında, erken tanıyla tedavi olunabilir. Eğer birinci basamak hekimi bu hastalığı da tanı listesinde bulundurarak, muayene için uygun zamanı ayırırsa, hastalığın tanı ve tedavisini uygun bir şekilde yapabilir" diye konuştu.

Kalp sağlığı için mutfak önerileri

Uzmanlar, kalp sağlığı için sıvı ve doymamış yağlar açısından zengin margarinerden uzak durulmasını, kızartmaların teflon tavada ve az miktarda yağ kullanılarak yapılmasını öneriliyor...

Prof. Dr. Yeniterzi, sıvı ve doymamış yağlar açısından zengin margarinerin tercih edilmesinin, sağlıklı beslenme açısından daha iyi olacağını ifade ederek, kızartmaların, teflon tavada ve az miktarda sıvı yağ



Çağımızın en önemli sağlık problemlerinden biri olan kalp hastalıklarından korunmanın bir yolu da mutfaktan geçiyor.

Yediğimiz besinlerin pişirilmesi şekli ve kullanılan yağın yapısı, kalp sağlığını bire bir etkiliyor.

Selçuk Üniversitesi Kalp Damar Cerrahisi Anabilim Dalı öğretim üyesi Prof. Dr. Mehmet Yeniterzi, konuyla ilgili olarak şu noktalara dikkat çekti :

"Kalp sağlığı için mutfakta bazı önemli noktalara dikkat edilmelidir. Yemek yaparken, fırın, ızgara, buğulama ve haşlama gibi yağsız pişirme yöntemleri kullanılmalı, kırmızı et yerine balık ve tavuk eti tercih edilmelidir. Etlerdeki görünür yağlar mutlaka temizlenmeli, fazla miktarda yağ içeren ve bu nedenle sağlığı tehdit eden tavuk ve balık derisinden uzak durulmalıdır."

kullanılarak yapılmasını önerdi.

Yemek yaparken kullanılan yağ miktarının dengede tutulması gerektiğini belirtti Prof. Dr. Yeniterzi, "Fritözde kızartma yapılırken, yağ en fazla beş kez kullanılmalıdır. Az yağ kullanma nedeniyle yemeğin lezzetinin azalmasını önlemek için, yemeğin pişmesinden sonra tencerenin üstünde biriken yağlar bir kaşıkla alınabilir. Bu yöntem, toplam yağ alımını düşürmenin etkili yoludur" diye konuştu.

Prof. Dr. Mehmet Yeniterzi, kalp hastalarının, yaşam kalitelerini artırmak için düşük yağlı diyet ve düzenli egzersize ağırlık vermeleri gerektiğini belirterek, bu kişilerin sigaradan da uzak durmalarını istedi.

Gece ve Gündüz sizlerin yanında
olabilmek için yeterli enerjiye sahibiz.



O UYUMUYOR, mola vermiyor ve tatile gitmiyor. Kısaca bizim enerejimiz sizler için 24 saat boyunca çalışıyor. Tabii ki bunun devamlı kılınabilmesi için Wien Energie bulunuyor. Bunun için WIEN ENERGIE bulunmakta. WIEN ENERGIE, Energie Allianz Austria GmbH'nen ortağıdır. Çünkü birlikte sadece yeterli enerjiye biz değil, özellikle sizlerde sahipsiniz. Bundan emin olabilirsiniz. Daha geniş bilgiyi www.wienenergie.at veya 0800 500 800 nolu telefondan alabilirsiniz.

Wien Energie, bir EnergieAllianz Austria ortağıdır.

WIENSTROM
WIENGAS
FERNWÄRME WIEN

**WIEN ENERGIE**
DA BIN ICH MIR SICHER.

Gençlik Geleceğini Düşünmüyor!



Anne ve babanın değer yargılarıyla yetişen gencin, çevreden edindiği yargılar, hayat anlayışı ve yaşama biçimi aynı değil. Anne-baba, çocuğunun her alanda çalışıp çabalayıp geleceğe hazırlanmasını istiyor. Genç ise, çevrede gördüğü ve kendi ailesinde de sahip olmak istediği yaşam tarzıyla, geleceği düşünmeden gününü geçirmek istiyor. Eğitim ve öğrenilen meslek yaşam için yeterli değil. Diğer yandan eğitimin veya öğrenilen mesleğin ileride yaşamını kazanması için yeterli olmadığını ve nitelikli kişilerin bile işsiz kaldığını gören gençler, bir şok yaşamaya başlıyor. Gelecek şokuna giren gençler, (çalışsam da olmayacak) görüşünü taşıyor. Bu da aile içinde çatışmaya yol açıyor. Gençlikte motivasyon eksikliği var. Ege Üniversitesi Tıp Fakültesi Psikiyatri Anabilim Dalı Öğretim Üyesi Prof. Dr. Ahmet Çelikkol, küreselleşme, gelir dağılımındaki den-

gesizlik ve "televole kültür"ün de gençleri olumsuz etkilediğine dikkat çekerek, boşluktaki gençliğin motivasyonunu kaybettiğini söyledi. Anne ve babalar, "Geçmiş bırakan, bugünün şartlarına göre çocuğunuzu değerlendirin" Bazen anne ve babaların da çocuklarını kendi yaşadıkları şartlarda yetiştirmek istediklerine, bunun hatalı bir tutum olduğuna işaret eden Prof. Dr. Çelikkol, "Olağan koşullarda 15 yaşındaki genç ile kendisinden ortalama 30 yaş büyük anne-babanın aynı dünya görüşünde, yaşama biçiminde olması mümkün değil. Üstelik dünya, günümüzde eskisinden çok daha hızlı değişiyor. Bu açıdan bakılırsa, kuşak çatışması, ilerleme ve değişim için beklenen ve genç açısından istenilen bir durumdur. Eğer kuşak çatışması yoksa, genç, ilişki bağımlılığı içinde, özgüveni yetersiz demektir. Ama bunun da bir dozu var-

dır. Bal yemek iyidir, ancak çok bal yenilirse bu kez zehirlenme olur" diye konuştu. Üniversiteyi kazananlar bu fırsatı değerlendirmeli. Prof. Dr. Çelikkol, çocuklarına özgüven sağlama konusunda anne ve babanın, gerekirse profesyonellere başvurarak çaba harcamaları gerektiğini bildirdi. Çocuğun her istediği, her düşündüğü'nün ve davranışının doğru demek olmadığını da ifade eden Prof. Dr. Çelikkol, "Burada anne ve babanın rehberi, gerçekler olmalıdır. Dünyayı doğru kavrayarak, gençle aralarındaki çatışmada doğruları yakalamaya çalışmalıdır. Bunu yapmazsa, gençle kuşak çatışması iyice artar ve bunun sonucu topluma uyumsuz bir genç kazandırmak olur" dedi. Prof. Dr. Çelikkol, üniversiteye giren gençlere de ülke ve aile koşulları ne olursa olsun çok çalışarak bu imkanı değerlendirmeleri çağrısında bulundu.



AIDS'in sonu yaklaşıyor!

Amerika'daki Kuzey Carolina Üniversitesi uzmanları, HIV virüsünden yapılmış AIDS aşısını hastalar üzerinde denemeye başladı.

Kuzey Carolina Üniversitesi uzmanlarından Dr. Robert Johnston, çalışmaların ışığında çok yakın bir zamanda hastalığın dünya çapında yol açtığı ölümlerin engellenebileceğinin müjdesini verdi.



Acı çikolata tansiyonu düşürüyor

Almanya'daki Köln Üniversitesi'nde yapılan küçük çaplı bir araştırmanın sonucunda da sütsüz çikolatanın tansiyonu düşürücü etki yaptığı saptandı. Hafif hipertansiyon şikayetleri bulunan 13 kişiden 7'sine 2 hafta boyunca her gün 28 gram sütsüz, 6'sına da sütlü çikolata yedirildi. Bilim adamları, "Sütsüz çikolata yedirilen deneklerin tansiyonundaki düşüş muhtemelen bu çikolatanın içindeki 'polifenol' maddesi sayesinde gerçekleşti" dediler.

Sigaranın, erkeklerde böbrek hastalığı riskini önemli ölçüde artırdığı kanıtlandı

Sigara böbrekleri mahvediyor

Avustralya'nın Melbourne kentindeki Monash Üniversitesi'nde yapılan araştırma erkeklerin sigaradan kadınlara oranla daha farklı etkilendiğini ortaya koydu.

Üniversitenin Tıp Merkezi'nde görevli Dr. Esther Briganti, böbrek hastalıklarına yakalanma riskinin sigara içen erkeklerde, içmeyenlere göre 3 kat daha yüksek olduğunu söy-

ledi. 4500 kişinin katıldığı araştırmada erkeklerin, böbrek hastalıklarının iki önemli nedeni olarak bilinen şeker ve yüksek tansiyon hastası olmadığının altını çizen Briganti, böbrekteki hasarın içilen sigara sayısı ile doğru orantılı olarak arttığının belirlendiğini açıkladı.

Böbrekteki hasarı, idrardaki protein oranının önemli ölçüde artmasından anladıklarını belirten Briganti, sigara tiryakilerindeki böbrek hasarının böbrek içindeki kan basıncının artmasıyla ilgili

olduğunu tahmin ettiklerini belirtti. Sigaranın, kan basıncını arttıran noradrenalin ve vasopressin adlı iki hormonun daha fazla salgılanmasına neden olduğunu söyleyen Briganti, kan dolaşımını olumsuz etkileyen sigaranın ayrıca böbrekteki kan damarlarına zarar verebileceğini söyledi.

Sigara içen kadınlarda böbrek hastalıkları riskinin arttığını gözlemlediklerini ifade eden Briganti, bunun nedenini henüz bilmediklerini sözlerine ekledi.



Sigara içenlerin akciğeri

Sigara içmeyenlerin akciğeri

I.B.A

INTEGRATIONS UND BERATUNGSVEREIN FÜR AUSLÄNDER

2340 Mödling
Neusiedlerstr. 11

Mail: otib@aon.at
www.iba.or.at

Tel.: 02236/ 20 50 13
Fax: 02236/ 20 50 95

:::UNSER ANGEBOT IM ÜBERBLICK

Engagierte Beratung in den Bereichen:

- * Deutschsprachkurse
- * Familie, Schule, Aus- und Weiterbildung
- * Beschäftigung, Arbeitslosigkeit, Wiedereinstieg
- * Fremden-, Arbeits- und Sozialrecht
- * Staatsbürgerschaft, Integration
- * Wohnungsangelegenheiten
- * Mietrechtsberatung (Vermittlung)
- * Schuldenproblematik
- * Mediation bei interkulturellen Fragen
- * Vorträge und Veranstaltungen
- * Vertraulichkeit und KundenInnennähe
- * Lösungsorientiert
- * Deutsch, Türkisch, Englisch

Die Beratung ist freiwillig und kostenlos.

:::VERDİĞİMİZ HİZMETLERE BİR BAKIŞ

İtina ile Sunduğumuz Danışmanlık Alanları:

- * Almanca dil kursları
- * Aile, okul, eğitim ve kendimizi geliştirme
- * Çalışma, işsizlik ve yeniden işe giriş
- * Yabancılar Kanunu, İş Hukuku ve sosyal haklar
- * Vatandaşlar, Entegrasyon (uyum)
- * Konut konuları (Ev, daire, arsa)
- * Kiraci Hakları danışmanları (aracı)
- * Borç ve kredi problemleri
- * Kültürler arası dialog
- * Konferans ve toplantılar
- * Güvenli, bürokrasiden uzak ve çözüme yönelik
- * Problemlerin çözümüne yönlendirme
- * Almanca, Türkçe, İngilizce

Danışma ücretsiz ve isteğe bağlıdır.

UNTERSTÜTZ VON: NÖ- LANDESREGIERUNG, AMS-NÖ, MÖDLING, BRUNN a GEB, GUMPOLDSKIRCHEN, GUNTRAMSC, BIEDERMANNSDORF, KALTENLEUTGEBEN, MÜNCHENDORF, HENNERSDORF



Özden Özen

Emeklilik Reformu 2

Bir önceki sayımızda, 1.1.2004 tarihinde yürürlüğe girecek olan Emeklilik yasasında yapılan değişiklikleri, Emeklilik reformu yazı dizimizin I. bölümünde genel hatlarıyla açıklamıştık. Bu sayımızda kaldığımız yerden devam ediyor, ilgileneceğinizi düşündüğümüz konuları dikkatinize sunuyoruz.

Emeklilik katsayısı (Steigerungsbetrag)

Emeklilik katsayısı, hak edilmiş olan sigorta yılına bağlıdır. Bugüne kadar her yıl için %2 olan emeklilik katsayısı 1.1.2004 tarihinden itibaren yıllık 0,04 oranında azaltıla-

Emeklilik Reformu 2003 (II)

rak 1.1.2009 tarihinden itibaren 1,78 olarak esas alınacaktır.

Emeklilik katsayısının değişimi aşağıdaki şekilde olacaktır:

Yıl	Emeklilik katsayısı
2004	1,96
2005	1,92
2006	1,88
2007	1,84
2008	1,80
2009	1,78

Sigortalı, emekli olabileceği en erken zamanda emekliye ayrılmazsa, bu durumda emeklilik hakkını elde ettiği senenin katsayısı esas alınacaktır.

Sigortalılık süresi 45 sigorta yılından fazla olduğunda, 1.1.2004 tarihinden itibaren emeklilik maaşı emeklilik için esas alınan temel değerinin %80 oranından fazla olabilir, ancak bu durumda 1,78 emeklilik katsayısı

1.1.2004 tarihinden itibaren uygulanmaya başlanır.

Kesintiler

1.1.2004 tarihinden itibaren yürürlüğe giren emeklilik reformu ile erkekler için 65 yaş, kadınlar için ise 60 yaşında emekli olma kuralı getirilmiştir.

Ancak bu kuralda belirtilen süreden önce (erkeklerde 65/ kadında 60) erken emekli olunması durumunda, eski yasada emeklilik parası her yıl için %3 oranında azaltılırken, yeni yasa ile birlikte bu oran % 4,2 ye yükseltiliyor. Yani erken emekliliğe giriş yılından kanuni süreye kadar olan her yıl %4,2 azaltılarak hakedilen toplam emeklilik parasından düşülecek.

Düzenlemeler

Erkeklerde 45, kadınlarda 40 yıl olan sigortalılık süresi olan kişiler için yapılan

düzenlemeler:

Eski yasada 1.10.1945 tarihinden önce doğan erkekler 60 yaşında, 1.10.1950 tarihinden önce kadınlar ise 55 yaşında emeklilik hakkını kazanmaktaydılar.

Yeni yasada getirilen düzenleme ile bu 60 ve 55 yaş durumları değişmiyor. 1.01.1947 tarihinden önce doğan erkekler (60) ve 01.01.1952 tarihinden önce doğan kadınlar (55) emeklilik hakkını elde edecekler. Ancak emeklilik parasının hesaplanması değişen yeni hesaplama göre yapılacaktır.

1.7.1948 tarihinden önce doğan erkekler 61,5 yaşında, ve 1.7.1953 tarihinden önce doğan kadınlar 56,5 emekli olabileceklerdir. Ancak bu durumda da emeklilik parası değişen yeni hesaplama sistemine göre hesaplanacaktır.

Bregenz'deki iftar yemeğine ilgi büyüktü!

Bregenz- Avusturya'nın Voralberg Eyaleti'nin başkenti Avusturya Türk İslam Birliği ile Atatürkçü Düşünce Derneği'nin verdiği iftar yemeğine eyaletin resmi görevlilerinden bü-

yük ilgi gördü. Bregenz'de papazlık yapan Anton Bereueter ve Kassian Lauterer, Voralberg Eyaleti Başkan yardımcısı Dieter Egger, Voralberg Eyaleti Parlamento Başkanı

Manfred Dörler, Bregenz Eyaleti Emniyet Müdürü Elmar Maret, Bregenz Belediye Başkanı Markus Kemal Linhard iftar yemeğine katılarak Türk toplumuna verdikleri önemin altını

çizdiler. İftar yemeğine Alevi kültür Derneği temsilcileri, iş adamları Bregenz Başkonsolosu Beyza Üntuna ve Voralber'de görev yapan din görevlileri katıldılar.

Camiler halkla buluştu

Viyana- 16. Viyana'da bulunan camiler çevredeki halk ile kaynaşıp fikir alışverişinde bulunmak, kendilerini ve faaliyetlerini tanıtmak, önyargılardan uzaklaşıp ilişkilerini güçlendirmek için bu yıl ilk defa bir açık kapı günü düzenlediler. Bu günle ilgili olarak 16. Bölgedeki integrasyon fon yöneticilerinden Aziz Gülüm'den bilgi aldık.

Y.V: Sayın Gülüm camiiler bu güne kadar böyle bir faaliyette bulunmamıştı, buna neden gerek duyuldu?

Gülüm: 16. Bölgede iki camii ve hintlilere ait bir ibadet evi bulunuyor. Buraların yakınında oturan halktan hem polise, hem belediyeye, hem de İnt. Fonuna şikayetler geldi. Şikayet alan kurumlardan biri ATİB'e ait Ulu Camii, diğeri Hicret Camii, üçüncüsü de Hintlilere ait bir ibadet merkezi. Çevre sakinleri buralardan çok gürültü geldiği, gece yarısına kadar kalabalıkların gelip gittiği, geç saatlerden yüksek seslerden rahatsız oldukları hakkında şikayetlerde bulundular. Bunun üzerine 16. Bölge İnt. Fonu polisleri, camilerin bağlı bulunduğu Dernek Yöneticilerini ve Hintlileri fona davet ederek bir görüşme yaptık.

Y.V: Görüşmeden somut bir sonuç alınabildi mi?

Gülüm: Evet, şikayetleri kendilerine anlattık. Bunun üzerine bu üç kurum yöneticileri, polis ve fon hep beraber bir açık kapı günü düzenlemeye karar verdik. Böylece



Aziz Gülüm İntegrasyon Fonu Başkanı, Mehmet Yavuz ATIP Ulucami Başkanı, Salih Toygun ATIP Ulucami İmamu

25 Ekim günü 12-18 saatleri arasında bu üç dernekte tanıtıcı, bilgilendirici, kaynaşmayı sağlayan bir gün yapıldı.

Y.V: Bu günün amacı neydi?

Gülüm: Amacımız bu derneklerden şikayeti olan insanları davet edip şikayetlerini beraberce ortadan kaldırmaya, bilgi vermeye yönelikti. Ayrıca farklı üç kültürden gelen bu insanlar arasında yakınlaşmayı sağlamak, daha olumlu bir bakış açısı yaratmak istedik. İstedik ki bizi tanınsınlar ve gelip bize rahatsızlıklarını söyleyebilsinler. Pencerelerinden baktıklarında bir yere insanların toplu olarak girip çıktıklarını görüyorlar. Ne olduğunu bilmiyorlar.

Y.V: Bu girişiminiz hedefine ulaştı mı?

Gülüm: Evet, kesinlikle. Biz ilanlarla elimizden geldiğince geniş bir şekilde duyurduk. Ayrıca Avusturya basını

olaya yer verdi. Sadece komşular değil tüm Viyana bir gün önce böyle bir faaliyet yapıldığını öğrendi. İnsanlar gerçekten ilgi gösterdi. Gelip hem bizi hem de Hint ibadet evini gezdiler, onlara geleneksel ikramımızı yaptık. Dernekler hakkında bilgi aldılar.

günde bazen iki defa şikayet gelirken o günden itibaren hiç şikayet almadık. Ayrıca gürültü kaynağının ibadet yerleri değil, tam arada bulunan bir gece kulübünden geldiği tespit edildi.

Ama halkların birbirine yaklaşmasının faydaları görül-



Emniyet Md. Ydr. Hr. Werner Hotel, İbrahim Kulec, Günter Schönder Halkla İlişkiler Daire Başkanı.

Y.V: Sonuç olarak gözlemimiz nasıl?

Gülüm: Sonuç çok memnuniyet verici. O güne kadar

dü. Bundan böyle her yıl en az bir defa açık kapı günü düzenlemeyi ve herkesi davet etmeyi düşünüyoruz.

Bu birr...

Çocuk dedesine sormuş:

- Dede, ninem ile kac yıldır evlisiniz?

- 40 yıldır evlat

demiş dede.

- Peki ama dede, ben sizi hiç kavga ederken görmedim bunun sırrı nedir?

- Otur evlat anlatayım. Evlat biz ninen ile evlendiğimizde elde avuçta bir şey yok, kimsem de yoktu. Ben nineni bizden oldukça uzaktaki bir köyden aldım, nikahımız kıyıldı, benim at arabasına ninenin üç beş eşyasını attık ve bizim köyün yolunu tuttuk. Yolda benim atın ayağı sürçtü ve tökezledi. Ben "Bu bir" dedim. Devam ederken bir daha tökezledi, ben yine "Bu iki" dedim. Köye de daha epey yolu-muz vardı, bizim atın ayağı bir daha tökezleyince "Bu üç" dedim ve çektim belimden pistovu, atı orada vurdum. Ben atı vurunca ninen başladı bana söylenmeye. "Biz şimdi nasıl gidicez, niye durup dururken atı vurdun. Sende hiç akıl yok mu? Bu eşyaları nasıl götürüceğiz" Ben de döndüm ninene "bu birrr" dedim. O gün bugündür, gül gibi geçinip gidiyoruz...

Bir satış temsilcisi, bir personel sekreteri ve bir yönetici yemekten sonra dışarıda bir yürüyüş yaparken eski bir lamba bulurlar. Lambayı oğuşturunca içinden dumanlar arasında bir cin çıkar.

Cin onlara "Ben hep üç istek yerine getiririm, siz üç kişi olduğunuza göre birer istek hakkınız var.

"Personel Sekreteri "Önce ben, önce ben" diye öne atılır.

"Bahama adalarında olmak istiyorum, bir sürat teknesi içinde hayata boş vermiş yaşamak isterim." Puff der ve sekreter yok olur.

"Sıra bende" diye atılır satış temsilcisi.

"Ben Hawaii'de kumsalda olmak istiyorum, yanımda sevgilim ve sonsuz pina coladas olsun." Puff der ve satış temsilcisi yok olur.

Cin yöneticiye döner "Şimdi sıra sende" der.

Yönetici "Bu iki salağı öğleden sonra masaları başında görmek istiyorum" der.

Kıssadan hisse: Önceliği daima yöneticiye verin.



Hasret Müsaade		Kayın- birader		Karışık renkli		Dinsiz Tersi mektup		Namus		Bir tür ipekli kumaş		
→				Güzellik hoşluk Kaldıraç	→							
Vücut ifrazatı		Tesbih başlığı	→					Gökyüzü		Metre Kısaca		
→			Açıkca		Fakat		Konut	↙		↓		
Alfabe' nin ilk harfi		Gelenek Bayram	→					Salgın Hastalık		Unsur		
→	Bilim Hitit	→				Bir bağlaç Bir cetvel	→		Ağabey	↓	Binek hayvanı	
Aletler Köpek	→						Bit tür kılıç İzmir ilçesi	→			↓	
→		Hangi şey Takım kısaca	→		Yafta Sevi	→						
Yükselme Oksijenin simgesi	→					Ölüm cezası	→				Söz	
→	Yüce		Tatlı bir yiycek Bilinç	→					Beyaz Hacimli	→	↓	
Muhtemel	↓	Tufeyli	↓		Uzak		Bayan ismi Kraliçe	→				
→						Bayağı hemen hemen	↓	iridyumun simgesi Şef	→		Bir et ürünü	
Akıl	→		Hint soylusu Defa	→				↓	Bir peygamber Boğaz	→		
Yeti	Yüksek okul Göz rengi	→								Amerikyum simgesi Tarihte bir devlet	→	
→						Yapılmış Namus	→				↓	Tantal simgesi
Kara- denizli Meyve kurusu	→			Tarıya Ulaşma yollarından	→							↓
→			Yılan	→			Bir tür bıçak	→				

ROCK
MORE

World of Wonders

ALL INCLUSIVE RESORT HOTELS

wiener
stadthalle

ANADOLU ATEŞİ

MUSTAFA ERDOĞAN



10. ve 11. ARALIK '03

Yeni
Vatan
Gazetesi

wiener stadthalle

Yeni
Vatan
Gazetesi

Ticket-Service 01-79 999 79 www.stadthalle.com

0196096
www.oeticket.com

BİLET ÖN SATIŞ : ÖsterreichTicket 01/96 0 96, www.oeticket.com

BİLET SATIŞ NOKTALARI: Wien- ÖT Center im Virgin Megastore, ÖT Center in den Hallen E&G (Museumsquartier), ÖT Center am Graben (Nr. 29A, Paperbox Passage), Graz - ÖT Center Loykam

Ticket in allen ÖT--Trafiken sowie in allen ÖT-Verkaufsstellen: Alle Media Märkte und Saturn-Filialen, KB Donauzentrum, KB Praterstraße, NÖ Landesreisebüro u.v.a.
www.rockandmore.com

VERKEHRSBÜRO

Tickets unter
zones.
www.zones.com

Lauda